

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA CON ORIENTACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN
EDUCATIVAS

MAPAS COGNITIVOS COMO HERRAMIENTA PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS

(Estudio realizado con estudiantes de Quinto Bachillerato con Orientación en Educación, secciones "E" y "C" del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango, Jornada Vespertina)

TESIS DE GRADO

MAYRA ISABEL ALVARADO RAMÍREZ
CARNET 15342-03

QUETZALTENANGO, MAYO DE 2017
CAMPUS DE QUETZALTENANGO

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA CON ORIENTACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN
EDUCATIVAS

MAPAS COGNITIVOS COMO HERRAMIENTA PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS

(Estudio realizado con estudiantes de Quinto Bachillerato con Orientación en Educación, secciones "E" y "C" del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango, Jornada Vespertina)

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR

MAYRA ISABEL ALVARADO RAMÍREZ

PREVIO A CONFERÍRSELE

EL TÍTULO DE PEDAGOGA CON ORIENTACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN EDUCATIVAS EN
EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADA

QUETZALTENANGO, MAYO DE 2017
CAMPUS DE QUETZALTENANGO

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. MARCO TULIO MARTINEZ SALAZAR, S. J.
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANO: MGTR. HECTOR ANTONIO ESTRELLA LÓPEZ
VICEDECANO: MGTR. JUAN PABLO ESCOBAR GALO
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY
DIRECTORA DE CARRERA: MGTR. HILDA ELIZABETH DIAZ CASTILLO DE GODOY

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

MGTR. CELIS NOHEMÍ LÓPEZ FUENTES DE VELÁSQUEZ

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

MGTR. LIGIA DEL CARMEN AMÉZQUITA HERNÁNDEZ DE RUIZ



AUTORIDADES DEL CAMPUS DE QUETZALTENANGO

DIRECTOR DE CAMPUS: P. MYNOR RODOLFO PINTO SOLIS, S.J.

SUBDIRECTORA ACADÉMICA: MGTR. NIVIA DEL ROSARIO CALDERÓN

SUBDIRECTORA DE INTEGRACIÓN
UNIVERSITARIA: MGTR. MAGALY MARIA SAENZ GUTIERREZ

SUBDIRECTOR ADMINISTRATIVO: MGTR. ALBERTO AXT RODRÍGUEZ

SUBDIRECTOR DE GESTIÓN
GENERAL: MGTR. CÉSAR RICARDO BARRERA LÓPEZ

Quetzaltenango, 30 de Noviembre de 2,016

Subdirectora Académica
Ingeniera Nivia del Rosario Calderón
Universidad Rafael Landívar
Campus de Quetzaltenango

Estimada Directora Académica.

Por este medio me dirijo a Ud. Para comunicarle que tengo en mi poder el nombramiento de la Coordinación de Humanidades del Campus de Quetzaltenango de la Universidad Rafael Landívar emitiera según el oficio No: 0013-2015-evlv de fecha 08 de agosto de 2015 para servir como asesora en la investigación de tesis, previo a optar al título de Licenciada en Pedagogía con orientación en administración y evaluación educativas de la estudiante **MAYRA ISABEL ALVARADO RAMÍREZ** con número de carné **1534203** con el tema **"MAPAS COGNITIVOS COMO HERRAMIENTA EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS"** Estudio realizado con estudiantes de quinto bachillerato con Orientación en Educación, secciones "E" y "C" del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango, jornada vespertina"). Al respecto puedo informarle que el trabajo se realizó de acuerdo a los reglamentos de tesis de esta institución educativa, ha sido finalizada en su totalidad, habiéndola asesorado satisfactoriamente. Por lo que **DOY MI APROBACIÓN** y considero que puede ser sometida al tribunal revisor y al examen para optar al título correspondiente a efecto de cerrar con éxito su carrera.

Atentamente:



Mgr. Celis Nohemí López Fuentes.
ASESORA.



Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala

FACULTAD DE HUMANIDADES
No. 052056-2017

Orden de Impresión


De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado de la estudiante MAYRA ISABEL ALVARADO RAMÍREZ, Carnet 15342-03 en la carrera LICENCIATURA EN PEDAGOGÍA CON ORIENTACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN EDUCATIVAS, del Campus de Quetzaltenango, que consta en el Acta No. 051275-2017 de fecha 3 de abril de 2017, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

MAPAS COGNITIVOS COMO HERRAMIENTA PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA
INGLÉS

(Estudio realizado con estudiantes de Quinto Bachillerato con Orientación en Educación, secciones "E" y "C" del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango, Jornada Vespertina)

Previo a conferírsele el título de PEDAGOGA CON ORIENTACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN EDUCATIVAS en el grado académico de LICENCIADA.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 29 días del mes de mayo del año 2017.



MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY, SECRETARIA
HUMANIDADES
Universidad Rafael Landívar


Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala
Facultad de Humanidades
Secretaría de Facultad

Agradecimiento

A Dios:

Por darme sabiduría y fortaleza para seguir adelante luchando por alcanzar mis metas y sueños propuestos, solo me queda pedirle que me siga brindando salud y vida para ser ejemplo de superación para mis seres queridos.

A mis Padres:

(QEPD) José Vicente Alvarado Macario y Rosa Ramírez Vda. De Alvarado, agradecerles por el apoyo que me brindaron durante toda mi vida estudiantil, a mi Papá por creer en mí y darme el privilegio de avanzar en mis estudios, ya no vistes mis logros pero te honro a través de ellos, a mi Madre querida gracias por ser incondicional y aconsejarme en mi toma de decisiones, por el apoyo invaluable que me ha brindado hasta el día de hoy, la quiero mucho madre linda.

A mis Amigos:

A Carlos Antonio López Cordero, Carolina Álvarez García, Juan Antonio Macario gracias por momentos inolvidables a lo largo de nuestros años de estudio aunque el compañerismo sobrepaso las paredes de la Universidad y se han convertido en amistades que durarán para siempre. Ingrid Elizabeth Ramírez gracias por apoyarme a continuar mis estudios y por estar ahí en todo, más que una prima es como una hermana para mí la quiero mucho.

A la Universidad Rafael Landívar:

Centro de formación integral, que sembró en nosotros la búsqueda de una identidad distintiva,

comprometida y servicial para el mejoramiento intelectual y social desde nuestro entorno, a través de nuestros diferentes catedráticos que promovieron desde el aula la excelencia y el compromiso en todo lo que realizamos.

Al INSO:

Por haberme brindado la oportunidad de realizar la investigación con las alumnas de quinto bachillerato con Orientación en Educación sección E y C, fue un privilegio trabajar durante una unidad de clases, brindar mis conocimientos y de esta manera contribuir al mejoramiento educativo.

Dedicatoria

A mis Padres:

Dedico este triunfo y todos los que vengan, los honro por todo el sacrificio y el esmero en mí y mis hermanos, ustedes son parte de mi éxito.

A mis Hermanos:

Nunca olvidaré las decisiones que tomamos y que debido a ellas es el fruto que hoy cosecho, los bendigo y comparto con ustedes este triunfo.

CAROLINA ALVARADO RAMÍREZ mi hermana y confidente, gracias por estar siempre pendiente de mí y demostrarme tu cariño aunque la distancia nos separe.

JOSÉ ARMANDO ALVARADO mi hermanito, te agradezco por el apoyo que me brindas cada día, eres muy especial y te quiero mucho.

A mis Hermosos Hijos:

JOSE DAVID Y CHRISTIAN SAMUEL pilar de mi vida, los amo y le agradezco a Dios todos los días por su vida. Quiero ser un ejemplo de superación para sus vidas y que puedan ver que con perseverancia las metas se pueden alcanzar, siempre tomados de la mano de Dios y no importando las circunstancias.

A mis Sobrinos:

CAROLINE mi princesa te quiero mucho, eres muy especial para mí, tú también has sido testigo de mi largo camino, gracias por brindarme tu amor y alegría. MISHHELL Y DANIEL mis lindos, aunque la distancia nos separe comparto con ustedes mi felicidad.

Y a usted que lee esta investigación, que le sea de utilidad y beneficio en lo que emprenda.

Índice

	Pág.
I. INTRODUCCIÓN.....	1
1.1 Mapas cognitivos.....	8
1.1.1 Definición.....	8
1.1.2 Características	9
1.1.3 Construcción del mapa cognitivo	9
1.1.4 Tipos de mapas cognitivo.....	10
1.2 Aprendizaje del idioma ingles	11
1.2.1 Definición.....	11
1.2.2 Condiciones adecuadas para el aprendizaje del idioma inglés.....	11
1.2.3 Partes de la oración del inglés	12
1.2.4 Estructura gramatical.....	13
1.2.5 Pronunciación y escritura	14
1.2.6 Expresiones idiomáticas	15
1.2.7 Área de comunicación y lenguaje L3	17
En el Currículum nacional Base CNB para Bachillerato en Ciencias y Letras Con Orientación en Educación.....	16
1.3 Descripción del Instituto Normal para Señoritas de Occidente	17
1.3.1 Reseña histórica.....	17
1.3.2 Objetivo principal del Instituto Normal para Señoritas de Occidente.....	18
1.3.3 Reformas introducidas en la carrera de Bachillerato con Orientación en Educación	18
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	20
2.1 Objetivos	20
2.1.1 General	20
2.1.2 Específicos.....	20
2.2 Hipótesis.....	21
2.3 Variables de estudio	21

2.4	Definición de variables.....	21
2.4.1	Definición conceptual.....	21
2.4.2	Definición operacional de las variables.....	22
2.5	Alcances y límites	23
2.6	Aporte.....	23
III.	MÉTODO.....	25
3.1	Sujetos	25
3.2	Instrumentos	25
3.3	Procedimiento.....	26
3.4	Tipo de Investigación, diseño y metodología estadística	27
IV.	PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	30
V.	DISCUSIÓN DE RESULTADOS.....	40
VI.	CONCLUSIONES.....	45
VII.	RECOMENDACIONES.....	46
VIII.	REFERENCIAS.....	47
IX.	ANEXOS.....	50

Resumen

Los mapas cognitivos son herramientas gráficas que permiten un análisis crítico y analítico por parte de los estudiantes, éstos aplicados como una herramienta en el aprendizaje del idioma inglés son una estrategia adecuada que permite desarrollar habilidades lingüísticas y prácticas dentro y fuera del aula. El sistema educativo aún en nuestros días se ejerce en muchos casos de forma tradicional, parece muy poco funcional en la práctica de un idioma extranjero, por lo que se presentan los mapas cognitivos como una herramienta visual en el aprendizaje del idioma inglés con el fin de que el estudiante construya su propio aprendizaje en base a experiencias y vivencias en su entorno. El objetivo general de la investigación fue determinar la incidencia de los mapas cognitivos como herramientas en el aprendizaje del idioma inglés de las estudiantes de quinto bachillerato en Ciencias y Letras con Orientación en Educación sección c jornada vespertina del Instituto Normal para Señoritas de Occidente de Quetzaltenango. Se utilizó para esta investigación los siguientes instrumentos: encuesta, guía de observación, pre test, post test. El tipo de investigación fue cuantitativa; de diseño experimental y la metodología T student.

En ésta investigación se concluyó, que las estrategias de enseñanza que se utilizan en la actualidad pertenecen a la educación tradicional, lo que no permite un aprendizaje integral en las estudiantes y en la aplicación de los mapas cognitivos demostraron una aceptación en la utilización y práctica de los mapas cognitivos. Por lo que se sugiere a los docentes como principal recomendación actualizarse constantemente en la realización y práctica de nuevas herramientas que aporten de una manera positiva y atractiva para un aprendizaje eficaz de un idioma extranjero.

I. INTRODUCCIÓN

Actualmente, el inglés es considerado como el idioma que más personas utilizan a nivel mundial, a través de ello se desarrollan habilidades comunicativas y promueven el intercambio académico, laboral y cultural.

No obstante, el estudiante no se siente identificado muchas veces con el idioma inglés, ya que las estrategias y técnicas que se utilizan son inadecuadas pues solo se pretende que los estudiantes memoricen vocabularios que luego no pueden plasmar en oraciones y mantener una conversación con los demás.

Es por ello que se presenta los mapas cognitivos como herramienta para que el alumno desarrolle habilidades de pensamiento crítico y analítico, a través de diagramas que presentan la concepción de sus conocimientos, para crear en el estudiante un aprendizaje práctico y significativo del idioma inglés.

Con base a la problemática planteada, este estudio pretende construir cuál es la incidencia de los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés. Asimismo, el docente, quien es el guía y orientador en el proceso de aprendizaje de un nuevo idioma, puede utilizar esta estrategia didáctica para generar un ambiente agradable y participativo que motive al estudiante desarrollar habilidades lingüísticas y comunicativas en pro del aprendizaje de un idioma extranjero. Y por último pero no menos importante, también esta estrategia se pueda aplicar no solo en la sub área de inglés, sino que es una herramienta que los docentes del establecimiento pueden adoptar para el área que deseen porque es una estrategia que se adapta y pretende que el estudiante pueda crear sus propias experiencias de aprendizaje.

Para respaldar la investigación existen aportes de autores que han realizado observaciones relacionadas con las variables del presente estudio:

Quito (2009) en la tesis titulada: Como aplicar las Tic en el aula en la asignatura de inglés, estableció como objetivo general: Auxiliar el aprendizaje del idioma ingles a través de mapas cognitivos, seleccionó como sujetos de estudio 32 alumnos de la secundaria de

Cuba con un número reducido de ordenadores y un aula de informática muy solicitada por todas las demás asignaturas. En su investigación concluyó que cuando se crea ambientes mediante la utilización de las tic como lo es también los mapas cognitivos de forma tecnológica, se aplica de una mejor manera el aprendizaje de la lengua extranjera y en el alumno se despierta el deseo de aprender un nuevo idioma a través de las ayudas visuales.

Por otra parte, Avendaño y Parada (2012) en el artículo: El mapa cognitivo en los procesos de evaluación del aprendizaje, en la revista virtual Investigación y Desarrollo vol. 20 No. 2, afirma la importancia de usar el mapa cognitivo como herramienta en el aula y como parte en el marco de la evaluación. El mapa cognitivo es una herramienta que responde a las necesidades de los estudiantes, y la ventaja principal es el funcionamiento directo del cerebro y la mente en los procesos de aprendizaje.

En la misma línea, Mazat (2012) en la tesis titulada: La percepción sobre la utilidad de las tic en el proceso de enseñanza-aprendizaje en las asignaturas de español e inglés, menciona que el objetivo principal de esta investigación fue determinar la importancia que existe de las tic en el proceso de enseñanza-aprendizaje en el idioma inglés y español, ya que el uso de la computadora e internet por parte de los estudiantes es un excelente recurso como herramienta para el proceso de aprendizaje.

La investigación estuvo basada en el enfoque cuantitativo, y el diseño fue no experimental de tipo descriptivo. Se aplicó a un total de 110 estudiantes de ambos sexos, entre las edades de 10 y 11 años, se empleó un cuestionario de 36 preguntas cerradas con opciones múltiples.

El aporte de esta investigación se centró en que los estudiantes tienen una facilidad en el manejo y utilidad de las diferentes páginas, programas y redes sociales en internet, y se vuelve una herramienta muy efectiva en el desarrollo de la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. Recomendó el acompañamiento de un catedrático, padres de familia y establecimiento.

Mientras que, Bonilla (2013) en la tesis titulada Reforzando el aprendizaje del idioma inglés en el aula con el apoyo y uso de las TIC, su objetivo fue diseñar diferentes actividades educativas con el uso de recursos web 2.0 aplicadas por medio de diferentes dispositivos electrónicos con el fin de mejorar y aumentar la habilidad oral en inglés del alumno dentro del aula. Se realizó con el uso de internet en el aula y de los alumnos de aprendizaje del idioma inglés que acudieron al centro, basado en el diseño de investigación cuasi-experimental, de acuerdo con los resultados del proyecto, se adoptaron los recursos web 2.0 y se implementó una metodología de enseñanza con estrategias durante las lecciones de inglés, y de esta manera fue posible apreciar el aumento del interés del alumno por el aprendizaje del idioma a través los recursos de las Tic.

Por su parte, Aguirre (2014) En el artículo titulado Estrategias para la organización de la información: Mapas Cognitivos, en la revista virtual Realidad & Virtualidad. Ideas para un nuevo mundo (28 de julio) menciona que los mapas cognitivos son organizadores gráficos avanzados que permiten la representación de una serie de ideas, conceptos y temas con un significado y sus relaciones.

Se utiliza para la organización de cualquier contenido escolar, como un auxiliar del profesor para enfocar el aprendizaje sobre actividades específicas y como una ayuda para el estudiante para construir su propio aprendizaje de forma significativa.

Otro aporte importante en el tema de la variable del idioma inglés es el de Rodríguez y García (1999). Publicaron el artículo Estrategias de Aprendizaje y sus particularidades en lengua extranjera en la Revista Iberoamericana de la Educación número diecinueve. Comentan que las investigaciones relacionadas con las estrategias de aprendizaje de una lengua extranjera datan de los años sesenta, el interés principal del estudio de un segundo idioma es identificar lo que los buenos aprendices de una lengua extranjera reportaban que hacían para aprenderla. Mencionan además que las estrategias son herramientas necesarias para el desarrollo de habilidades comunicativas y que pueden facilitar la internalización, el almacenamiento y la recuperación o el uso de la nueva lengua.

Por otro lado, Carballosa, (2007). En la tesis titulada: La enseñanza aprendizaje del inglés con fines profesionales, propone como objetivo principal una estrategia basada en un sistema de acciones la cual perfeccione la calidad de los procesos enseñanza aprendizaje del inglés que oriente a la formación académica del egresado. El diseño que se utilizó fue descriptivo. Con un muestreo de 50 estudiantes y 12 profesores de la carrera de estudios socio culturales, 9 profesores del departamento de lengua inglesa, 32 egresados y 11 administrativos empleadores de graduados, todos de la Universidad de Cienfuegos Carlos Rafael Rodríguez de Cuba. Concluyó en que aunque el idioma inglés como parte de los cursos establecidos no ocupaba un lugar favorable dentro del alumnado. Después de graduados los estudiantes ven la necesidad de aprender un segundo idioma, por lo que es importante valorar el contexto específico donde se desenvuelve y que el docente conozca acerca de las necesidades reales del uso de la lengua extranjera, y así diseñar y desarrollar estrategias de mejora en la enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras para los estudiantes de último año.

También Mei Yi, (2008) en el artículo titulado: Cambios de paradigma en la enseñanza de inglés como lengua extranjera: el cambio crítico y más allá. En la revista Educación y Pedagogía, (mayo-agosto) Medellín, Universidad de Antioquía, vol. XX, número 51, menciona que el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera es apreciado como la adquisición de una lengua diferente a la lengua materna de un estudiante (L1) y que es usada ocasionalmente por el alumno. Las principales metodologías para la educación en una lengua extranjera han sido, tradicionalmente, teorías lingüísticas y psicológicas sobre el aprendizaje de nuevas lenguas. Este artículo propone que haya un cambio de paradigmas en los programas de estudio estructurales y gramaticales a los programas nacionales y funcionales. Ya que tiene como labor principal el estudio y análisis de necesidades para moldear el diseño de programas de estudio funcionales para un grupo de alumnos en específico, y que el estudiante pueda obtener una habilidad lingüística y comunicativa para mejorar su propio aprendizaje como un bien personal e interactuar con otros de forma social.

Mientras que Sanz (2011) en el artículo: 4 efectos saludables de aprender idiomas, publicado en la revista electrónica Muy Interesante el 22 de febrero, manifiesta que aprender un segundo idioma no sólo resulta útil para acceder a un trabajo o viajar por el extranjero, sino que posee poderosos efectos para el cerebro como lo es la plasticidad cerebral, está comprobado que de 105 personas de las que 80 eran bilingües, mejoraban de manera positiva la estructura del cerebro que procesa la información; también en otro estudio con 450 pacientes con Alzheimer, y la mitad de los cuáles habían hablado dos lenguas en su vida, se encontró que empezaron a mostrar los síntomas de la enfermedad entre 4 y 5 años más tarde. Así mismo se ha podido comprobar que la persona bilingüe le permite manejar mejor situaciones de multitarea, es decir, trabajar en varios proyectos al mismo tiempo.

Por otra parte, Juan y García (2012) en el artículo titulado: Los diferentes roles del profesor y los alumnos en el aula de lenguas extranjeras. número 38, de la revista Digital “Reflexiones y Experiencias Innovadoras en el Aula”(marzo) menciona que el papel del profesor en el aula debe ser el promocionar el aprendizaje en el alumno, debe conocer una serie de técnicas útiles, diferentes y habilidades que le permita tomar decisiones de acuerdo a la realidad heterogénea de la clase, desarrollar la práctica docente lo más variada posible, tanto en temas, materiales y procedimientos en la práctica diaria para que haya un efecto significativo sobre la manera como los profesores y los alumnos interactúan en el aula.

Que el alumno llegue a desempeñar un papel activo en el proceso de enseñanza y aprendizaje, tomar en cuenta el orden natural en la adquisición de segundas lenguas, la noción de interlengua, el papel desempeñado por los errores en el proceso de aprendizaje de un segundo idioma, y otras cuestiones psicolingüísticas que tendrán un efecto importante en la metodología, los contenidos y los criterios de evaluación.

Asimismo, Lloreda (2012) En el Artículo titulado: El Idioma español frente a la expansión del inglés. En la Revista digital Vinculando (23 de abril) menciona que por decisión del Consejo Europeo a través del Marco Común Europeo declaró al Idioma Inglés como

segunda lengua universal, de esta forma se deja a la lengua materna de cada persona como la primera, justificada esta decisión en el predominio de la lengua inglesa.

Se celebra a Don Miguel de Cervantes Saavedra por ser el máximo expositor del idioma español y por haberlo llevado a su más alta expresión, lecturas que no deben ser remplazadas por bailes de reggaetón, sino que todos deberían conocer la grandeza de la lengua a través de la más grande obra de la literatura española, aunque en estos tiempos es necesario e importante adquirir un nuevo idioma, no se puede olvidar las raíces y lo grande que es el idioma español.

El bilingüismo universal pretende ciudadanos capaces de comunicarse en otros idiomas para su inserción en los procesos de comunicación universal, economía global y la llamada apertura cultural, lo cual resuelve el problema de la lengua universal, aunque se sacrifiquen las lenguas más débiles y su inminente bloqueo y aniquilamiento a causa de la pobre utilización a que serán sometidas estas lenguas por la futura lengua universal.

Por otra parte, Fonseca (2014). En el artículo: Inglés con Barreras, publicado el 23 de marzo en el periódico Prensa Libre, señala que América Latina tiene un nivel bajo de dominio del llamado “idioma de los negocios”. Tan solo Argentina tiene un nivel “alto” y está en el puesto 19, lo cual contrasta con los primeros lugares, con nivel “muy alto”:

Suecia, Noruega y Holanda. También menciona, que en el continente hay países que crecen en la capacitación bilingüe: Colombia, Chile, Brasil, Ecuador y Costa Rica, en tanto que Guatemala y El Salvador tienen una tendencia negativa. Es una de las causas el rezago en el aprendizaje del inglés, ya que su enseñanza sigue sin ser una prioridad en el sistema educativo según el CNB y luego, al uso de métodos anticuados en los planteles educativos.

Por otra parte, Quezada (2011) En el artículo La popularidad del inglés en el siglo XXI, de la revista Académica de Investigación. Número 17. Menciona que el aprendizaje es de mucha relevancia para cualquier ámbito de la vida personal o profesional. En la actualidad la importancia del inglés se debe a las tendencias globales en tecnología, demografía y economía ya que el inglés es el idioma más utilizado a nivel mundial.

Menciona que hay tres tipos de hablantes del idioma inglés: Para las personas que lo poseen como lengua materna, las personas que hablan inglés como segundo idioma y aquellos que lo aprenden como una lengua extranjera. Se menciona en este artículo entonces que la primera labor como docentes es conseguir que los estudiantes quieran aprender. En la enseñanza de idiomas la motivación es esencial, ya que no solo depende del deseo del estudiante sino de cómo el docente despierta y desarrolla en el estudiante una actitud positiva y entusiasta hacia esta materia.

Entre tanto, Cruz (2014) en el artículo: Duolingo lanza plataforma para certificar idioma inglés. En el periódico Prensa Libre, (23 de julio); menciona que actualmente varias empresas y universidades exigen la habilidad en el idioma inglés y desde hace tres años, Duolingo ofreció la posibilidad de aprender este y otros idiomas, y además de aprenderlo han lanzado un Test Center, una aplicación que realiza un examen certificado que garantiza el dominio del idioma. El Guatemalteco Luis Von Ahn creador de Duolingo menciona que es uno de los objetivos principales es llevar la enseñanza de idiomas gratis al mundo entero, y ya que los exámenes de certificaciones de idiomas son muy costosos y difíciles, decidieron cambiar esta situación y así surgió el Test Center donde se crea la oportunidad de proporcionar a los usuarios la certificación de su conocimiento del idioma inglés a través del Duolingo English Proficiency Exam, desde su hogar, en su dispositivo móvil y por solamente US\$20. (Q. 155). El examen se adapta a las habilidades de cada persona en base a cada respuesta y dura aproximadamente 20 minutos.

Otro aporte importante es el de Staff (2015) En el artículo: Aprender Inglés rápido, despacito y con buena letra, en la Revista Digital Quiero Aprender Inglés Idiomas. com. (18 de marzo), menciona que aprender un idioma tiene muchas formas variadas para las personas que se les presentan la oportunidad u obligación de aprender un idioma extranjero. Algunos pueden dominar el idioma inglés más rápido que otros. Una clave importante de aprender inglés es más que la necesidad misma; el entusiasmo con que se desee adquirir este nuevo conocimiento. Es decir, encontrar un motivo por el que merezca la pena sumergirse en esta lengua tan basta. Lo primero que se debe hacer es conocer gente nueva y ampliar el círculo de amistades que sean hablantes del idioma inglés para aumentar los

márgenes comunicativos con el aprendizaje de otro idioma y unir así el entusiasmo y la necesidad. Gracias a Internet y a aplicaciones como Skype se puede conocer a muchas personas o páginas que son de ayuda en el proceso de aprendizaje del idioma inglés; también a través de canales de televisión que permitan ver películas o programas en versión original para mejorar el oído y adquirir nuevas palabras que sean de utilidad. Por otro lado, los celulares, sus distintas aplicaciones y plataformas permiten, incluso, revisar la pronunciación y la escritura lo cual es una herramienta que desarrolla un lenguaje fluido en las personas.

1.1 Mapas cognitivos

Los mapas cognitivos son estrategias a través de representaciones gráficas para dar a conocer una serie de conceptos, ideas y temas que van relacionadas dentro de un diagrama, y su función principal es la de desarrollar capacidades visuales, sensoriales y motoras. Son esquemas que representan el saber que una persona posee y que construye en el proceso de adquisición de conocimientos que van relacionados desde lo específico a lo general, para lograr que el alumno analice, organice, compare e interprete en base a su experiencia los nuevos aprendizajes.

Para el estudiante los mapas cognitivos contribuyen a conectar términos y mejorar habilidades creativas y de memoria, además se obtiene una mejor visión global de los diferentes temas. Para el docente es una herramienta de evaluación del aprendizaje que puede aplicar a los estudiantes acerca de un tema, y cómo establece y conecta la información.

1.1.1 Definición

De acuerdo con Arellano y Santoyo (2009), el mapa cognitivo es una estructura que se basa en la Psicología, pues representa el conocimiento que una persona posee, ya sea una actitud, concepto, práctica, ideología, entre otros. Es una gráfica representada y construida por el sujeto, y constituye una herramienta de creencias sobre un tema determinado.

Presenta una estructura psicológica que se muestra desde los elementos específicos del nuevo conocimiento a lo más general adquiridos por la experiencia propia del sujeto.

Aguilar y Farray (2007) afirman que los mapas cognitivos comprenden un grupo de herramientas simbólicas, apropiadas y relacionadas al conocimiento de forma esquematizada y aporta a la intercomunicación, la reflexión personal y el desarrollo de la meta cognición.

Desarrolla los procesos de pensamiento crítico: Analizar, sintetizar, organizar, comparar, y evaluar. Permite organizar nueva información y relacionarla con la ya existente en la estructura cognoscitiva, mejora en los alumnos habilidades intelectuales de construcción e interpretación de diferentes temas.

1.1.2 Características

Pimienta (2008) comparte que los mapas cognitivos son estrategias representadas por medio de gráficas con una serie de ideas, conceptos y temas interrelacionadas entre sí dentro de un esquema o diagrama.

Algunas características son:

- a) Pueden servir para organizar contenidos escolares,
- b) Son auxiliares tanto del profesor como del estudiante,
- c) El aprendizaje se enfoca hacia actividades específicas,
- d) Construye significados más precisos,
- e) Permite diferenciar, comparar, clasificar, categorizar, secuenciar, agrupar y organizar los conocimientos.

1.1.3 Construcción del mapa cognitivo

Sánchez y Pinto (2003) aportan que los mapas cognitivos se construyen desde el entorno, y se describen a través de esquemas activos de búsqueda de información. Son imágenes

globales que se crean desde lo que se percibe, en base a la experiencia y a la vez puede ser modificada en su construcción global.

1.1.4 Tipos de mapas cognitivos

Pimienta (2008) enumera algunos de los tipos de mapas cognitivos que se pueden utilizar para la construcción de nuevos conocimientos:

- a. Tipo sol: Es una figura de un sol, y sirve para introducir y organizar un tema,
- b. Telaraña: Organiza los contenidos y clasifica la información en temas y subtemas,
- c. Nubes: Se parte de un tema central del cual se derivan subtemas,
- d. Aspectos comunes: Sirve para encontrar aspectos y elementos comunes entre dos temas,
- e. Ciclos: Se anota información de forma cronológica, es decir, en secuencia y se utiliza círculos y flechas,
- f. Secuencia: Simula una cadena continua de temas,
- g. Agua mala: Organiza contenidos o temas y su estructura es en forma de medusa,
- h. Panal: conformado por celdillas centrales y subsecuentes, organiza y clasifica la información,
- i. Comparaciones: Como su nombre lo indica compara temas o subtemas y muestra las semejanzas y las diferencias que existen entre ambos,
- j. Escalones: Se coloca la información de lo más importante a lo menos importante,
- k. Cadena: Se conforma por una serie de recuadros unidos mediante líneas, y parte del tema de mayor notabilidad al de menor. En las elipses que emergen de los recuadros se anota la referencia o característica,
- l. Arco Iris: En los extremos del arco se coloca el inicio del tema, en cada arco se menciona las características o los procedimientos para finalizar con el resultado o el fin del tema,
- m. Cajas: Son cuadros que van desde la idea principal hasta cada uno de los subtemas y contenidos,
- n. Calamar: Se utiliza para diferenciar dos o más temas,
- o. Algoritmo: Reproduce los pasos de un tema o de una representación esquemática,
- p. Satélites: Clarifica o define algún concepto o tema.

1.2 Aprendizaje del idioma inglés

1.2.1 Definición

Según Alcaraz (2004), el aprendizaje de idiomas implica buscar la oportunidad para poder estar en contacto con otros idiomas tanto como sea posible. Dentro de los establecimientos educativos, lugares de trabajo, a través de cursos libres de idiomas, en la emisión de películas o programas de televisión en lenguas extranjeras o al menos con subtítulos para favorecer de esta manera el contacto directo con el idioma. También el acompañamiento de un grupo que contribuya a reforzar los conocimientos por medio del uso y la práctica del idioma, la discusión y el apoyo recíproco entre sus miembros.

Welsch (2013), comparte seis habilidades que son necesarias para aprender un idioma extranjero:

- a) Leer: de forma constante,
- b) Escuchar: a través de la música, audios de inglés, conversaciones entre otros,
- c) Hablar: perderle el miedo, de esta forma mejora la pronunciación,
- d) Gramática: El idioma inglés no se escribe igual que en español,
- e) Vocabulario: Conjuguar correctamente los tiempos,
- f) Escribir: Como herramienta comunicativa, ortografía y para formar frases.

1.2.2 Condiciones adecuadas para el aprendizaje del idioma inglés

Tejeda (2014) propone que para iniciar con el proceso de aprendizaje del idioma inglés, es necesario que se cuente con las condiciones adecuadas, las cuales son:

- Espacio de estudio: Debe elegir un espacio donde se sienta cómodo, seguro y tranquilo ya que será el lugar donde llevará a cabo las actividades de aprendizaje. La habitación o el espacio debe estar iluminado, ventilado y con la menor cantidad de ruido posible,
- Sin distractores: Si se utilizan como herramientas de estudio son permitidas las computadoras, laptops o celulares, de lo contrario, es mejor impedir todo lo que interrumpe el tiempo de estudio,

- Con tiempo para estudiar: Aunque en la vida cotidiana se tienen miles de actividades y responsabilidades, lo primero es tener claro si se desea realmente estudiar y aprender un nuevo idioma, ya que quien quiere y necesita busca la forma de brindar un tiempo especial para el aprendizaje,
- Horarios vs. Objetivos de trabajo: Establecer un horario de estudio y darle continuidad al proceso del aprendizaje para alcanzar los objetivos propuestos,
- Distinguir lo importante de lo necesario: Las actividades necesarias son aquellas que se realizan todos los días y que son parte del día a día como limpiar, lavar entre otros. Las actividades importantes son aquellas que se disfruta realizar y además traen beneficios como emprender un negocio o el aprender un idioma.

Quiere decir que si existe el deseo de aprender un nuevo idioma, se debe delegar responsabilidades o pedir ayuda externa, para así poder alcanzar la meta propuesta.

- Auto-motívate: Este es un factor importante para que se lleve a cabo la actividad que se inició, ya sea un deseo propio o por un factor externo. Se debe auto motivarse para culminar con éxito el nuevo aprendizaje, para ello es importante tener definida y visualizar la meta principal, enumerar los pasos que debe recorrer para aprender el idioma, enfocarse y mantener el objetivo claro.

1.2.3 Partes de la oración del inglés

Yates (2003) define la oración como la parte básica del inglés, la primera palabra inicia con mayúscula y la última va acompañada de un punto, un signo de interrogación o de admiración.

La oración tiene sujeto (subject), predicado (predicate) y complemento (complement) expresa una idea completa.

Sujeto: Es la persona, lugar o cosa de quien trata la oración, puede ser singular o plural y va por lo general al principio de la oración.

Predicado: Es el verbo que indica lo que el sujeto es o realiza y debe ir en concordancia con el sujeto.

1.2.4 Estructura gramatical

Camberos (2013) afirma que el orden en que se realiza una expresión corresponde a:

SUJETO + VERBO + COMPLEMENTO

Sujeto: Muestra quién hace la acción o a qué se refiere el tema del que se hable. Se puede referir a personas, nombres propios y comunes, animales, cosas y situaciones. Cuando se requiere continuar refiriéndose al sujeto, se substituye por el pronombre personal. Los pronombres personales indican la acción y a las diferentes personas (singular y plural) al conjugar un verbo, y son:

SINGULAR			PLURAL		
LUGAR	INGLES	ESPAÑOL	LUGAR	INGLES	ESPAÑOL
1a. persona	I	yo	1a. persona	we	nosotros
2a. persona	you	tu	2a. persona	you	ustedes
3a. persona	he, she, it	el, ella, ello	3a. persona	they	ellos

Camberos (2013)

Una característica importante de la tercera persona en singular (he, she, it) es que modifica el verbo en tiempo presente, agregándole una “s”.

Verbo: Son tres elementos los que conforman esta sección:

- Verbo de acción: El verbo de acción corresponde al verbo principal en la oración,
- Verbo auxiliar: Permite al verbo principal cambiar en relación a la forma básica. Los verbos auxiliares se colocan antes del verbo de acción y son los que se refieren a alguna de las tres situaciones básicas: to do, to be, y to have,
- Auxiliar modal: Los modales van antes del auxiliar si lo hay y del verbo de acción.

Complemento: aquí se menciona aquello que viene a completar de lo que se habla, sin importar que corto o largo sea el complemento siempre va a quedar sin cambios.

1.2.5 Pronunciación y escritura

Ollero y Petroni (2013) aseveran que en el idioma inglés las palabras se escriben en su mayoría de forma diferente a como se pronuncian, para ello se emplean signos especiales para leer la pronunciación y recibe el nombre de “alfabeto fonético”. La memoria de los símbolos son iguales a las letras del abecedario, pero hay algunos que requieren un poco más de atención.

Consonantes:

Son iguales: /b/, /d/, /f/, /k/, /l/, /m/, /n/, /p/, /s/, /t/.

Cuidado con estos:

/g/ es siempre suave, como en gato en español,

/r/ no es tan fuerte como en español. Se parece a la r de pero,

/v/ suena como v en Valencia, es decir, más fuerte que en castellano,

/h/ es una aspiración. (Se pronuncia echando el aire sin más).

Son diferentes:

/z/ es una s parecida a la de las palabras españolas mismo o desde,

/ / Es un sonido parecido al que se usa para mandar callar a alguien,

/tʃ/ es el sonido de la ch en español: chico,

/ʒ/ sonido parecido al zumbido de un insecto,

/dʒ/ se apoya la lengua por encima de los dientes de arriba y se suelta bruscamente, no existe en español ningún sonido igual,

/n/ es el sonido de la n en las palabras manga o ganga,

/j/ es el sonido de hi en las palabras hielo, hierba,

/w/ es el sonido de hu en las palabras huevo, hueco,

(θ) es como una z en español.

Vocales:

Son parecidas a las que representan sus letras, cuando van seguidas de (:) se pronuncian más largas, four = /fo:/ = foor

Símbolos nuevos:

/æ/ Es una a pronunciada con los labios muy extendidos, parecido al balido de la oveja: baaaa,

/ʌ/ Es una a breve y pronunciada con la boca más abierta, como con sorpresa: ah.

/ə/ Es un sonido breve entre a y e,

/e:/ Es más largo que el anterior.

1.2.6 Expresiones idiomáticas

Sanchinelli y Rodríguez (2008) afirman que los modismos (idioms) son expresiones idiomáticas propias de un país, este tema es de mucha importancia ya que para lograr una fluidez al hablar se debe manejar una buena cantidad de modismos.

En el inglés americano existen un sin fin de modismos entre los cuáles se mencionan los más importantes:

- ✓ About face: Dar media vuelta, dar la espalda,
- ✓ All at once: Repentinamente,
- ✓ All day long: Todo el día,
- ✓ All right: Correcto, satisfactorio,
- ✓ All the same: A pesar de todo,
- ✓ At all: En absoluto,
- ✓ At first sight: A primera vista,
- ✓ Bad blood: Enemistad, odio,
- ✓ To back out: Retirarse,
- ✓ To be about to: Estar a punto de...
- ✓ To be in love: Estar enamorado,
- ✓ To be right: Tener razón,

- ✓ To believe in: Creer en,
- ✓ Big shot: Personaje, alguien importante,
- ✓ To blow up: Explotar,
- ✓ Brand-new: Nuevo por completo, nuevo de paquete,
- ✓ To break in: Estrenar,
- ✓ To break off: Romper, terminar,
- ✓ To bring to mind: Traer a la mente,
- ✓ Day by day: Día a día, poco a poco,
- ✓ Face to face: Cara a cara.

1.2.7 Área de Comunicación y Lenguaje en el Currículum Nacional Base CNB para Bachillerato en Ciencias y Letras con orientación en Educación

En el Currículum Nacional Base (2010) se encuentra el área de Comunicación y Lenguaje, el cual tiene como importancia vital que el estudiante pueda comprender lo que escucha y lee para poder comunicarse desde una perspectiva personal y social con plena autonomía. Esta área permite que el alumno pueda desarrollar habilidades y competencias a la hora de hablar, escribir y escuchar, de esta forma podrá obtener un análisis personal, la criticidad y la propuesta, para poder interactuar con aspectos y problemas de la humanidad y el desarrollo de la creatividad como parte del crecimiento humano.

El área de comunicación y lenguaje se encuentra dividida en tres sub áreas que buscan el impulso desde el idioma materno, los idiomas nacionales y un tercero que es la sub área de comunicación y lenguaje L3, inglés como idioma extranjero; cuyo enfoque es el desarrollo de habilidades lingüísticas y la práctica de ellas en medios comunicativos.

La sub área L3, menciona que el inglés es el idioma internacional de comunicación caracterizado por el avance tecnológico y comunicativo. A través del aprendizaje del idioma el estudiante desarrolla habilidades para comunicarse con otras personas de diferentes lugares y culturas, tiene una llave para acceder al mercado laboral, preparación

académica y afrontar retos tecnológicos y globales. El aprendizaje del inglés es técnico, funcional y comunicativo.

1.3 Descripción del Instituto Normal para Señoritas de Occidente

El Instituto Normal para Señoritas de Occidente se encuentra ubicado en la zona urbana de Quetzaltenango, 14 Avenida “A” 0-36 zona1. El nombre de la Directora actual es Msc. Roselia Haydée López Monzón. Cuenta con 45 docentes y 8 de personal técnico y administrativo y con 900 alumnas.

Las carreras que ofrece son: Magisterio Parvulario y Bachillerato en Ciencias y Letras con Orientación en Educación.

Cuenta con un área ecológica, una oficina de orientación, dos laboratorios de computación, un salón de música, un laboratorio de química y un salón de actos, además de las aulas donde se imparte las diferentes cátedras.

El Instituto ha sobresalido en varias actividades a nivel nacional y local en eventos culturales, sociales y deportivos. Ha forjado la historia educativa y ha acompañado al desarrollo de Quetzaltenango. De sus puertas han egresado maestras que han llegado a comunidades lejanas a prestar sus servicios educativos para ser guías, educadoras y constructoras del desarrollo.

1.3.1 Reseña histórica

A raíz de la revolución liberal de 1871, se crearon los Institutos Normales de la República, amparados en la nueva orientación educativa, así, el 10 de Junio de 1880 se crea para el Instituto Nacional de Señoritas de Quetzaltenango, la sección de normalistas por el acuerdo sin número, dictado por el Presidente de Guatemala, General Justo Rufino Barrios.

El Instituto Normal para Señoritas de Occidente dio inicio a sus labores educativas en la 12 Avenida y 7ª. Calle esquina de la zona uno, luego se trasladó al edificio que ocupa actualmente el Instituto Femenino de Educación Básica. En 1931 se ubicó definitivamente en el local que ocupa hoy en la 14 Avenida “A” 0-36 zona 1. En sus inicios el INSO tuvo internado, pero en 1944 se volvió mixto hasta el año 1948.

Algunos de los reconocimientos obtenidos a través de su historia:

- Botón de oro 1979
- Orden del Quetzal 1981
- Orden de Alfabetización 2001, entre otros.

1.3.2 Objetivo Principal del Instituto Normal para Señoritas de Occidente

“El Instituto Normal para Señoritas de Occidente conocedor de su realidad y de su compromiso educativo tiene como objetivos asignados para la educación media universal por la Unesco, los siguientes:

- a) Fortalecer la cultura general,
- b) Orientación hacia la toma de decisiones,
- c) Propiciar conductas en las alumnas para convertirse en verdaderos agentes de cambio,
- d) Explorar sus aptitudes, habilidades, intereses entre otros para orientarlas en su vocación,
- e) Prepararlas para la vida y el trabajo, haciendo énfasis en la formación de futuras madres responsables,
- f) Formar profesionales que sirvan a su patria.” (Revista INSO 1980, pp. 25 – 27).

1.3.3 Reformas introducidas en la carrera de Bachillerato con Orientación en Educación

Según el CNB (2010) “Existen patrones de orientación para los procesos de Reforma Educativa que son impulsados de forma global, pero en cada país se evidencia un desarrollo desigual que imprime cualidades e identidades propias.

En Guatemala, la Reforma Educativa se realiza en un contexto sociocultural, socioeconómico, jurídico, político y educativo singular; de donde surgen criterios orientadores, grandes preocupaciones y dimensiones temáticas, demandas de organización y sectores específicos”.

“En el año 2013 se introduce un nuevo currículum con el objeto de que el sistema educativo prepare jóvenes con destrezas, habilidades y competencias para la vida y el trabajo. La carrera consta de dos etapas: la primera es preparatoria, que consta en un Bachillerato en Ciencias y Letras con Orientación en Educación, que se imparte en todas las escuelas e institutos normales y centros educativos privados.

La segunda es la especialización que consiste en una formación post diversificado, desarrollada en coordinación del MINEDUC con universidades. Para el caso de los centros educativos públicos, mediante firma de cartas de entendimiento para monitorear, evaluar, acreditar y titular la etapa, con base en el Convenio Marco de Cooperación suscrito entre MINEDUC y dicha casa de estudios superiores.”(Firmado el 29 de mayo de 2009). (Marco General de transformación curricular: 2003:1).

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Actualmente el inglés es considerado como el idioma que más personas utilizan a nivel mundial, a través de ello las personas desarrollan habilidades comunicativas y promueven el intercambio académico, laboral y cultural.

El estudiante no se siente identificado con la práctica del idioma inglés, solo trata de memorizar y cumplir con vocabularios que luego es difícil de plasmar en oraciones y conversaciones y por lo tanto dificulta el desarrollo en la buena comprensión de lo que lee.

El docente del idioma inglés debe ser facilitador de los procesos de aprendizaje y utilizar los métodos y técnicas apropiados para realizar una tarea eficiente; una estrategia que puede usar es la aplicación de mapas cognitivos que ayudan a plasmar ideas y conceptos acerca de cualquier tema a través de la realización de diagramas que surgen de los conocimientos previos que posee el alumno y lo que asimila en el proceso de aprendizaje, así se convierte en una herramienta de apoyo para enriquecer sus conocimientos.

Por lo anterior expuesto y como punto de partida del presente estudio se plantea la siguiente pregunta de investigación ¿Cómo inciden los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés?

2.1 Objetivos

2.1.1 General

- Determinar la incidencia de los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés.

2.1.2 Específicos

- Identificar la utilidad de los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés,

- Verificar el nivel de comprensión del idioma inglés de las estudiantes,
- Aplicar los mapas cognitivos para la comprensión del idioma inglés,
- Comparar el nivel de comprensión del idioma inglés después de aplicar los mapas cognitivos.

2.2 Hipótesis

Hi. Existe diferencia estadísticamente significativa al 0.05 entre el aprendizaje del idioma inglés del grupo experimental y el grupo control, al utilizar los mapas cognitivos con las estudiantes de quinto bachillerato con orientación en educación de las secciones E y C del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango.

Ho. No existe diferencia estadísticamente significativa al 0.05 entre el aprendizaje del idioma inglés del grupo experimental y el grupo control, al utilizar los mapas cognitivos con las estudiantes de quinto bachillerato con orientación en educación de las secciones E y C del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango.

2.3 Variables de estudio

- Mapas cognitivos (independiente),
- Aprendizaje del idioma inglés (dependiente).

2.4 Definición de variables

2.4.1. Definición conceptual

- Mapas cognitivos:

De acuerdo a Aguilar y Farray (2007) los mapas cognitivos comprenden un grupo de herramientas simbólicas, apropiadas y relacionadas al conocimiento de forma esquematizada y aporta a la intercomunicación, la reflexión personal y el desarrollo de la meta cognición.

Desarrolla los procesos de pensamiento crítico: Analizar, sintetizar, organizar, comparar y evaluar. Permite organizar nueva información y relacionarla con la ya existente en la estructura cognoscitiva, mejora en los alumnos habilidades intelectuales de construcción e interpretación de diferentes temas.

- Aprendizaje del idioma inglés:

Según el Currículum Nacional Base (2010) en la sub área L3, menciona que el inglés es el idioma internacional de comunicación caracterizado por el avance tecnológico y comunicativo. A través del aprendizaje del idioma el estudiante desarrolla habilidades para comunicarse con otras personas de diferentes lugares y culturas, tiene una llave para acceder al mercado laboral, preparación académica y afrontar retos tecnológicos y globales.

2.4.2 Definición operacional de las variables

Variables	Indicador	Pregunta	Instrumento	Evaluación
Mapas cognitivos	Actitudes: Participación, interés, motivación, entre otros.	¿Cómo aplicar la estrategia didáctica para el desempeño participativo del estudiante?	Observación de las diferentes actividades a realizarse en el aula.	Guía de observación Encuesta
Aprendizaje del idioma inglés	Resultados.	¿El estudiante ha desarrollado su habilidad lingüística, a través de los mapas cognitivos?	Pre test Post test	

2.5 Alcances y límites

Se trabajó con 58 sujetos de género femenino, alumnas de quinto bachillerato con orientación en educación del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, de la ciudad de Quetzaltenango, secciones E y C, de la sub área de inglés.

La sección E, con 29 estudiantes fue el grupo control, el cual no fue manipulado. La sección C con 29 estudiantes, fue el grupo experimental con el que se aplicó la estrategia didáctica de mapas cognitivos.

La falta de práctica de diagramas visuales de un idioma extranjero en la sub área de Comunicación y Lenguaje L3 es una limitante en el proceso constructivo y de aprendizaje.

Por otra parte el poco tiempo ya que esta investigación se trabajó durante una unidad, tres periodos a la semana.

2.6 Aportes

El aporte del presente trabajo de investigación es que el docente sea guía en el proceso de aprendizaje del idioma inglés a partir de la construcción de mapas cognitivos que responda a las necesidades del estudiante y desarrolle en ellos habilidades lingüísticas y comunicativas. Y para el Instituto Normal para Señoritas de Occidente que pueda generar a partir de esta estrategia didáctica un ambiente agradable, significativo y participativo en el aprendizaje de un idioma extranjero.

A los docentes como parte de una sociedad globalizada se debe conocer y aplicar los conocimientos que se adquieren a lo largo de la profesión para ser verdaderos agentes de cambio, y aportar nuevas técnicas y estrategias de aprendizaje que desarrollen en el alumno su potencial máximo para que pueda enfrentar nuevos retos tanto en su vida personal y profesional.

A la Universidad Rafael Landívar ya que proporciona herramientas para alcanzar las metas planteadas, y de esta forma servir con excelencia y amor, es importante para la juventud de hoy que haya profesionales con el deseo de facilitar los procesos y mejorar la calidad educativa en nuestro país.

Además a los profesionales, estudiantes y personas interesadas en el presente estudio, como consulta para futuros trabajos de investigación.

III. MÉTODO

3.1 Sujetos

Se tomaron en cuenta a 58 estudiantes de quinto bachillerato con orientación en educación, de las secciones E y C, del género femenino, del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, de la ciudad de Quetzaltenango, entre las edades de 15 y 20 años, procedentes de diferentes áreas de la ciudad de Quetzaltenango como de otros departamentos. La sección E, con 29 estudiantes fue el grupo control al cual no se brindó estímulo alguno y la sección C con 29 estudiantes, fue el grupo experimental y a quienes se les presentó los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés, ambos grupos se trabajaron durante una unidad de trabajo.

3.2 Instrumentos

Los instrumentos utilizados fueron: una encuesta en la cual se identificó si el docente elabora mapas cognitivos, el pre test para los dos grupos control y experimental que determina el nivel de aprendizaje del idioma inglés. En el grupo experimental se aplicó los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés, mientras que en el grupo control hubo falta de estímulo y se trabajó con metodología tradicional. La aplicación de los mapas cognitivos establece el desarrollo en la habilidad lingüística y la participación de las estudiantes y los contenidos para estas pruebas son los establecidos dentro del programa de la sub área del idioma inglés. Asimismo, se utilizó una guía de observación a través de una rúbrica para diferenciar y observar la conducta de las estudiantes con respecto a la implementación y el desarrollo de la habilidad lingüística a través de los mapas cognitivos en el aprendizaje del idioma inglés del grupo experimental y al finalizar la unidad se aplicó un post test donde se pudo establecer y comparar las diferencias estadísticas entre los dos grupos experimental y control con respecto a la implementación de los mapas cognitivos en el aprendizaje del sub área de inglés.

3.3 Procedimiento

Se procedió la investigación de la siguiente forma.

Selección del tema:

Se elaboró y presentó tres temas de interés, de las cuales uno fue seleccionado como punto de tesis.

Fundamentación teórica:

Se reunió la información necesaria para fundamentar los antecedentes y el marco teórico.

Elaboración del instrumento

Se elaboraron los instrumentos para recoger la información, las cuales consistieron en la encuesta, el pre test, post test y guía de observación a utilizar en el experimento.

Aplicación del instrumento:

- Se aplicó un pre test a los grupos que conformaron el estudio. Se determinó la calificación que correspondió al examen final de la cuarta unidad de la sub área de inglés en ambos grupos,
- Se aplicaron de los mapas cognitivos en el aprendizaje del idioma inglés al grupo experimental, durante la cuarta unidad,
- Hubo ausencia de estímulo en el grupo control durante la cuarta unidad se trabajó con metodología tradicional,
- Se aplicó una medición a ambos grupos, después de emplear los mapas cognitivos, mediante un post test para determinar el efecto de la condición experimental. Se establecieron las puntuaciones del post test en la sub área de inglés, tanto en el grupo experimental como en el control, se tomó en cuenta la nota de evaluación final de la unidad,
- Se compararon las calificaciones obtenidas por las estudiantes de ambos grupos en la cuarta unidad, para medir el aprendizaje del idioma inglés que corresponderá al pre test y post test,

- Mediante una guía se observó la conducta de las estudiantes del grupo experimental con respecto a la implementación de los mapas cognitivos en la sub área de inglés.

Presentación y análisis de resultados:

Se tabularon los datos obtenidos en el estudio de campo, a través de procedimientos y datos estadísticos.

Discusión de resultados:

Se cotejaron y analizaron los resultados obtenidos con los antecedentes, marco teórico y objetivos.

Conclusiones y recomendaciones:

Surgieron como resultado de interpretar, comparar y evaluar teorías, objetivos y resultados de la investigación.

Propuesta:

Como producto del estudio realizado se formuló una propuesta para mejorar el aprendizaje del idioma inglés desde nuestro contexto.

Referencias bibliográficas:

Se procedió a registrar las fuentes bibliográficas de donde se obtuvo información para fundamentar el desarrollo de la tesis.

3.4 Tipo de investigación, diseño y metodología estadística

La presente investigación fue de tipo cuantitativo y diseño experimental, según Achaerandio (2010) señala que una investigación experimental es una descripción de lo que en el futuro sucederá si se verifican ciertas circunstancias bien controladas. En esta investigación se manipula una o varias variables independientes en condiciones implacables de control, para predecir lo que pasará en uno o varias variables dependientes. Se utilizó un diseño de tipo experimental con dos grupos formados e incluirá pre test y post test, con

dos grupos, uno control y otro experimental. La metodología estadística fue la T Student que, según Lima (2013), presenta formulas estadísticas para el análisis de datos pares, el cual consiste en la realización y comparación para cada uno de los sujetos objetos de investigación, entre su situación inicial (antes) y final (después), para lo cual se obtienen mediciones principales, y de esta manera poder medir la diferencia promedio entre los momentos, para lograr evidenciar la efectividad de la estrategia utilizada:

La fórmula T de Student:

a) Nivel de confianza

$$NC = 95 \% Z \alpha = 1.96$$

b) Promedio muestral

Muestra 1: Antes de la aplicación

$$x_m = \frac{\sum f \cdot x_1}{n}$$

Muestra 2: Después de la aplicación

$$x_m = \frac{\sum f \cdot x_{\gamma_1}}{n}$$

c) Desviación típica estándar

Muestra 1: Antes de la aplicación

$$\sigma = \sqrt{\left(\frac{\sum f \cdot d^2}{n}\right) - \left(\frac{\sum f \cdot d^i}{n}\right)^2}$$

Muestra 2: Después de la aplicación

$$\sigma = \sqrt{\left(\frac{\sum f \cdot d^2}{n}\right) - \left(\frac{\sum f \cdot d^i}{n}\right)^2}$$

d) Valor estadístico de prueba

$$Z = \frac{(x_m - y_m) - \delta_0}{\sqrt{\frac{((S_1)^2)}{n} + \frac{((S_2)^2)}{n}}}$$

e) Efectividad de la metodología; si $Z \geq (Z\alpha/2)$ la metodología es efectiva.

f) Desviación típica o estándar $Sd = \sqrt{\frac{\sum(d_1 - d_m)^2}{n-1}}$

g) Valor estadístico de prueba

$$t = \frac{d_m - \delta_0}{\frac{Sd}{\sqrt{N}}}$$

h) Grados de libertad

$$N - 1$$

i) Comparación

$$|t| > T$$

j) Interpretación

Si $|t| > T$ Se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna

IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

Luego de la investigación, la cual manifestó datos del antes y después respecto a la aplicación de mapas cognitivos como herramienta para el aprendizaje, se obtuvieron resultados que brinda la utilización de herramientas satisfactorias.

Para el trabajo de campo se cubrió el área de Comunicación y Lenguaje L3, donde se aplicó la herramienta de aprendizaje mapas cognitivos con los que se obtuvieron datos que permitieron el análisis de los resultados.

Se inició el trabajo de campo a través de una encuesta a las estudiantes para evaluar el conocimiento, seguidamente el pre test y para finalizar se aplicó el post test, a través de las cuales se observan los resultados siguientes:

TABLA No. 1 GRUPO EXPERIMENTAL

NO. ESTUDIANTES	PRE	POST
1	35	78
2	30	84
3	38	88
4	40	90
5	25	76
6	38	88
7	35	76
8	30	88
9	30	88
10	25	80
11	38	88
12	35	80
13	32	86
14	35	88
15	30	80
16	42	78
17	38	78
18	38	82
19	35	76
20	30	78

21	28	86
22	20	88
23	36	88
24	40	90
25	35	78
26	24	82
27	36	92
28	38	90
29	30	74
MEDIA ARITMETICA	33	83

Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

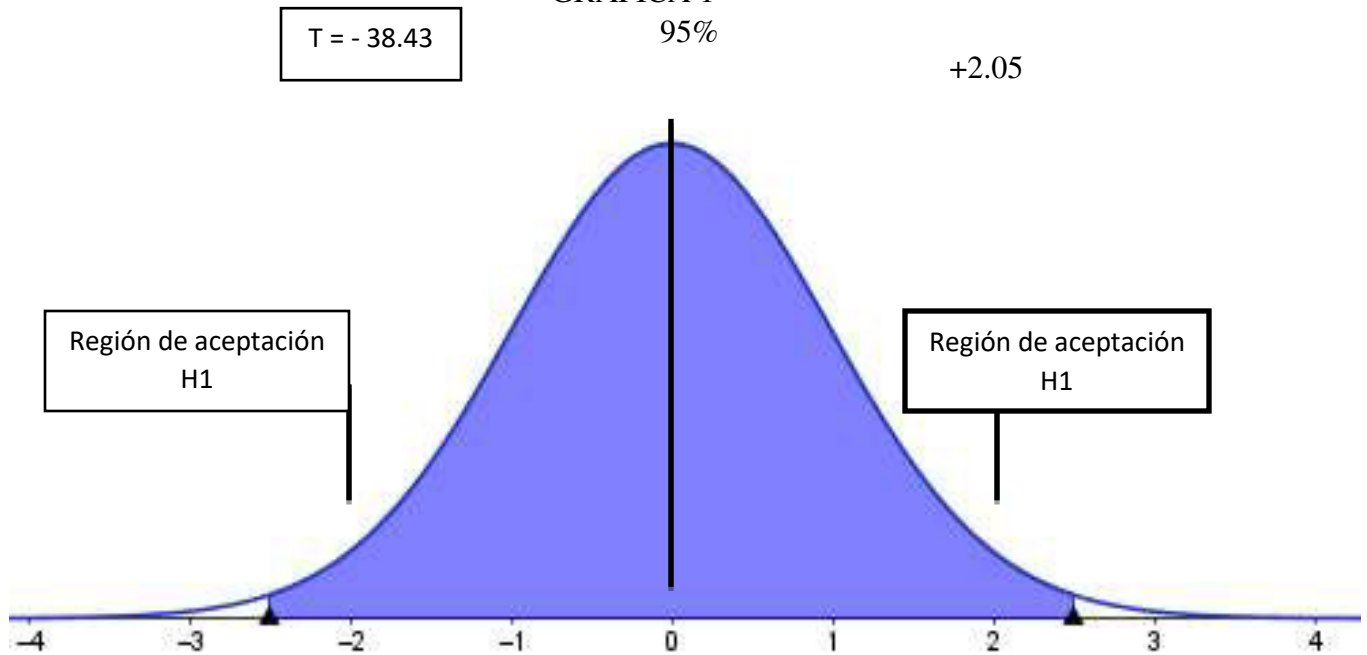
Los resultados de la tabla no. 1 corresponden a la media aritmética del pre test y post test aplicado al grupo experimental y dio como resultado la media de 33 antes de la aplicación de la herramienta y una media de 83 después de la aplicación de los mapas cognitivos.

TABLA No. 2

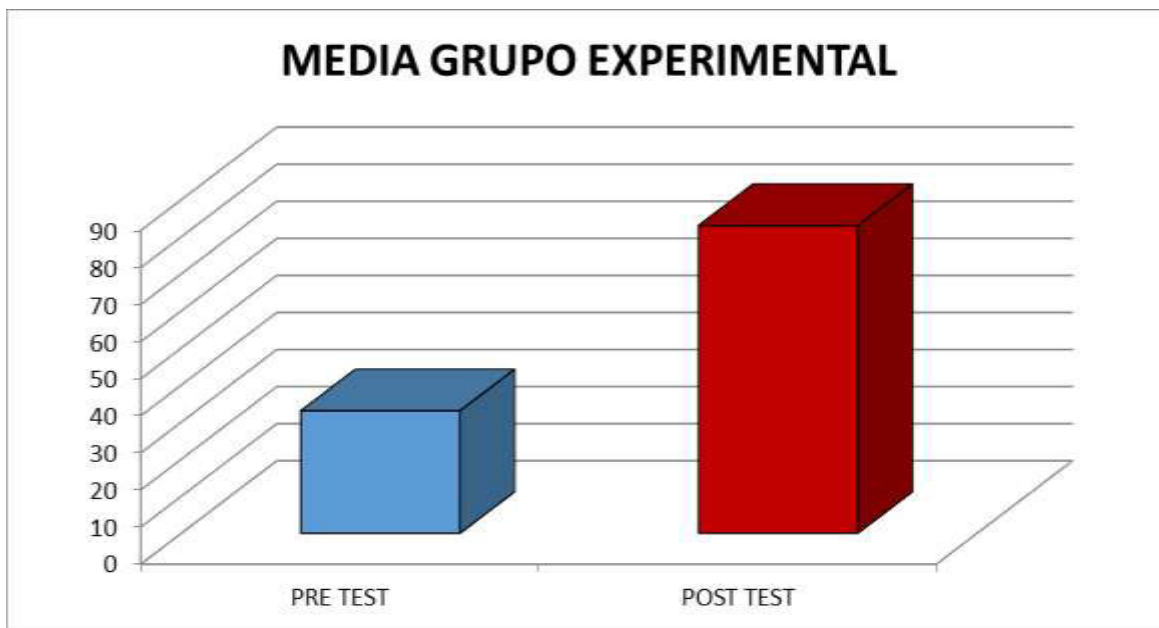
Prueba t para medias de dos muestras emparejadas	PRE	POST
Media	33.31	83.38
Varianza	29.51	29.46
Observaciones	29	29
Coefficiente de correlación de Pearson	0.18	
Diferencia hipotética de las medias	0	
Grados de libertad	28	
Estadístico t	-38.86	
P(T<=t) una cola	3.30E-26	
Valor crítico de t (una cola)	1.70	
P(T<=t) dos colas	6.61E-26	
Valor crítico de t (dos colas)	2.05	

Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

GRÁFICA 1



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

Interpretación:

En la tabla no. 1 prueba t para medias de dos muestras emparejadas se observa que existe una diferencia entre la media de 33.31 en la aplicación de la herramienta del pre test y la media de 83.38 en la aplicación de la herramienta del post test. El valor estadístico t es de -38.36 menor que el valor crítico de t (dos colas) = 2.05, estadísticamente se rechaza la Hipótesis Nula y se acepta la Hipótesis alterna (H1), como indica la campana de Gauss los mapas cognitivos es una herramienta que incide en el aprendizaje del idioma inglés en las estudiantes.

TABLA No. 3 GRUPO CONTROL

NO. ESTUDIANTES	PRE	POST
1	28	25
2	25	25
3	32	30
4	35	28
5	30	35
6	22	20
7	20	30
8	30	38
9	38	38
10	28	32
11	26	20
12	22	16
13	18	16
14	28	20
15	30	32
16	32	20
17	24	28
18	28	22
19	32	30
20	34	24
21	20	20
22	16	20
23	22	18
24	32	26
25	34	34
26	38	20
27	26	28
28	20	24
29	20	22
MEDIA ARITMETICA	29	25

Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

Los resultados de la tabla no. 3 corresponden a la media aritmética del pre test y post test aplicado al grupo control en el cual la media fue de 33 en el pre test que se les administró y una media de 25 en el post test, no hay mucha diferencia ya que no hubo desarrollo de los mapas cognitivos en el grupo.

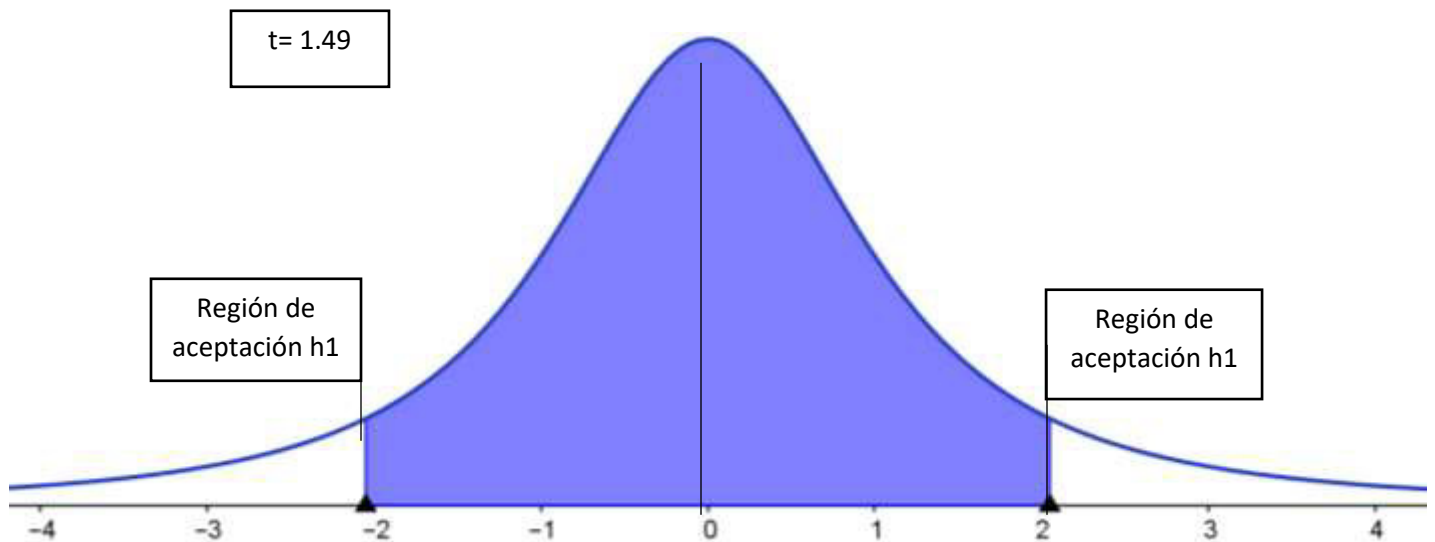
TABLA No. 3.1

Prueba t para medias de dos muestras emparejadas	PRE	POST
Media	27.24	25.55
Varianza	36.48	39.90
Observaciones	29	29
Coeficiente de correlación de Pearson	0.51	
Diferencia hipotética de las medias	0	
Grados de libertad	28	
Estadístico t	1.49	
P(T<=t) una cola	0.07	
Valor crítico de t (una cola)	1.70	
P(T<=t) dos colas	0.15	
Valor crítico de t (dos colas)	2.05	

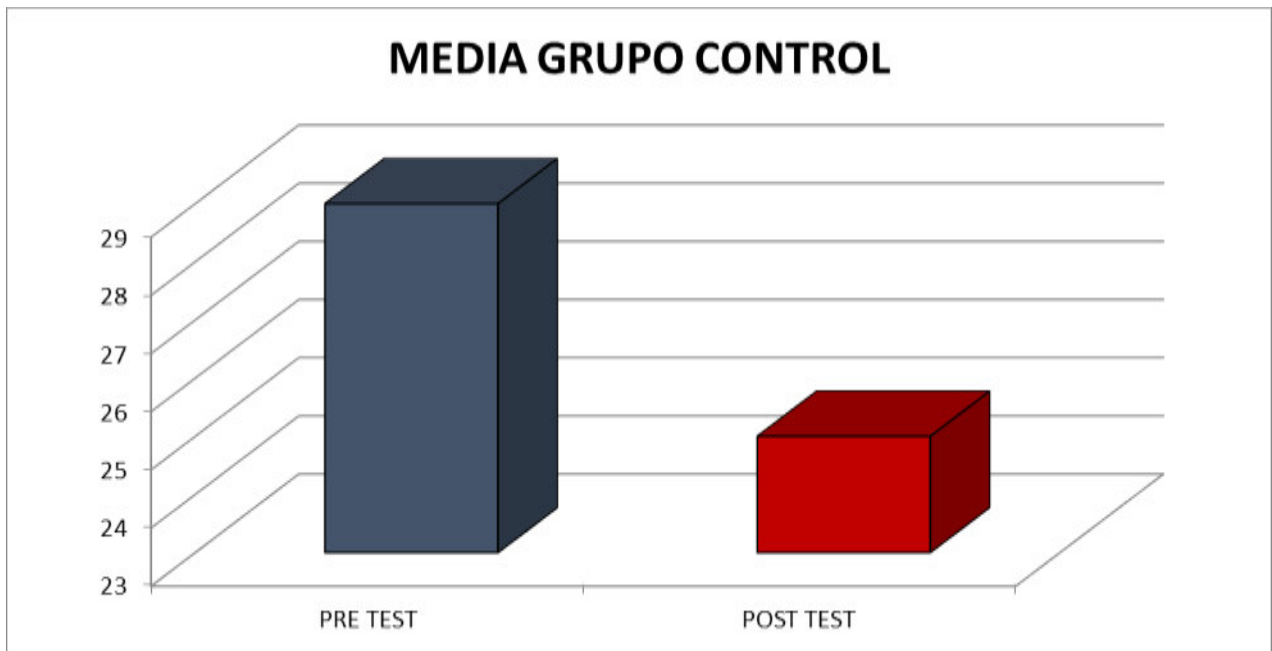
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

GRÁFICA 2.

95%



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

Interpretación:

En la tabla no. 2 prueba t para medias de dos muestras emparejadas se observa que existe un poco de diferencia entre la media de 27.24 en el pre test y la media de 25.55 en el post test. El valor estadístico t es de 1.42 mientras que el valor crítico de t (dos colas) = 2.05, debido a la falta de estímulo ya que en el grupo control no se aplicó la herramienta de los mapas cognitivos.

TABLA No. 4 COMPARACIÓN GRUPO EXPERIMENTAL Y GRUPO CONTROL.

NO. ESTUDIANTES	POST TEST experimental	POST TEST control
1	78	25
2	84	25
3	88	30
4	90	28
5	76	35
6	88	20
7	76	30
8	88	38
9	88	38
10	80	32
11	88	20
12	80	16
13	86	16
14	88	20
15	80	32
16	78	20
17	78	28
18	82	22
19	76	30
20	78	24
21	86	20
22	88	20
23	88	18
24	90	26
25	78	34
26	82	20
27	92	28
28	90	24
29	74	22
MEDIA ARITMETICA	83	25

Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

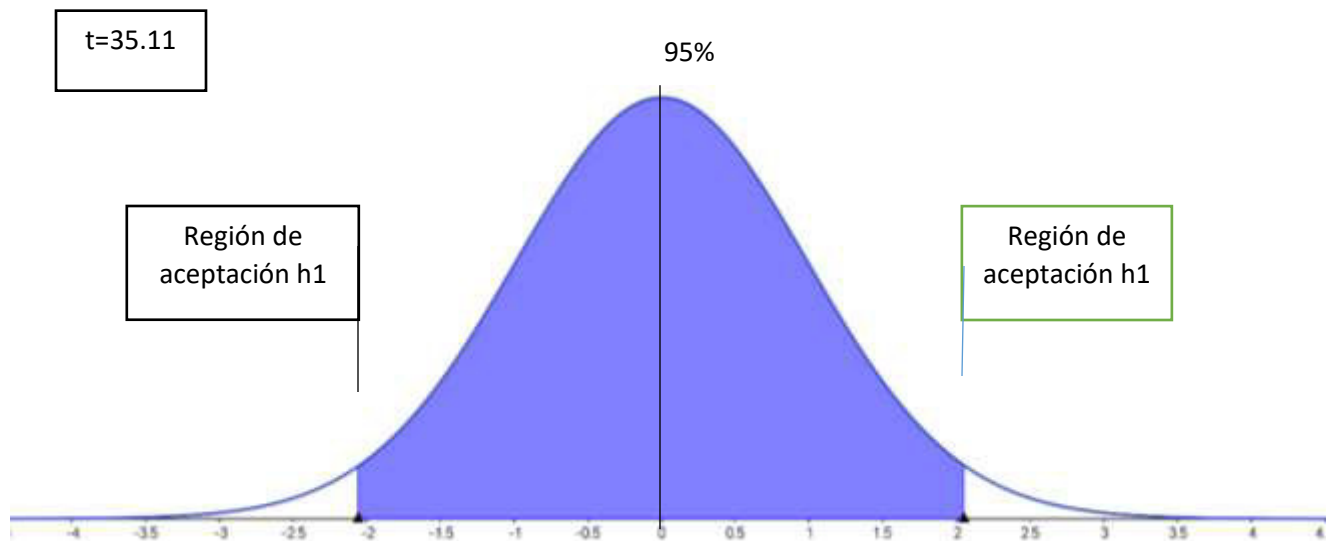
Los resultados que se presentan la tabla no. 3 pertenecen a la comparación entre el post test del grupo experimental que tiene una media de 83 que fue donde se aplicó la herramienta mientras que el grupo control posee una media de 25 ya que éste último no fue estimulado con la herramienta cognitiva.

TABLA No. 4.1

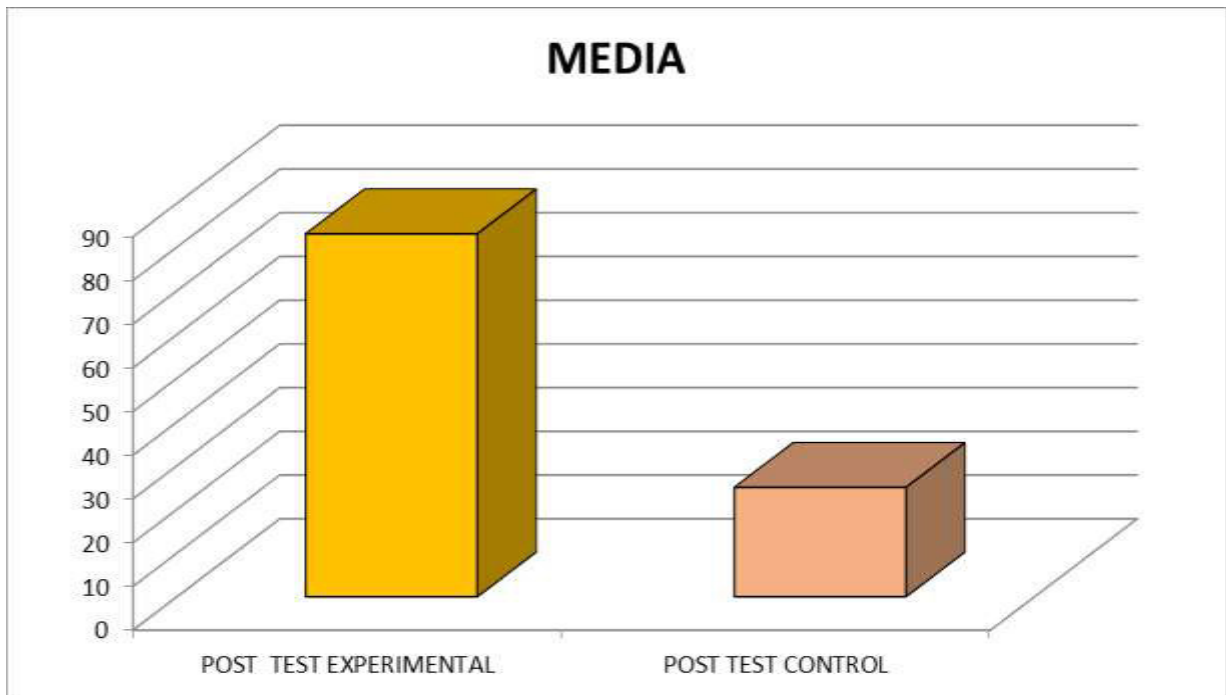
Prueba t para medias de dos muestras emparejadas	POST Experimental	POST control
Media	83.38	25.55
Varianza	29.46	39.90
Observaciones	29	29
Coefficiente de correlación de Pearson	-0.14	
Diferencia hipotética de las medias	0	
Grados de libertad	28	
Estadístico t	35.1 1	
P(T<=t) una cola	5.35E-25	
Valor crítico de t (una cola)	1.70	
P(T<=t) dos colas	1.07E-24	
Valor crítico de t (dos colas)	2.05	

Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

GRÁFICA 3.



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

Interpretación:

En la tabla no. 4 prueba t para medias de dos muestras emparejadas se evidenció el porcentaje de comparación entre el post test del grupo experimental y grupo control que proyectó una diferencia de medias de -57.83, para el grupo experimental, y determinar el valor estadístico de 35.11 mayor que el valor crítico de t (dos colas) 1.07, mientras que el grupo control obtuvo en la media 25.55 , con una varianza de comparación de 29.46 en el grupo experimental y el grupo control 39.90, así también se puede observar en la gráfica la diferencia de un 60% entre el post test del grupo experimental y el post test del grupo control con lo que se concluye que los mapas cognitivos inciden en el aprendizaje del idioma inglés.

V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

En la actualidad el idioma inglés es de suma importancia ya que es una de las lenguas extranjeras que más se utiliza alrededor del mundo y que permite que los estudiantes se abran puertas de oportunidades para mejorar su estilo de vida. Por lo que en los establecimientos educativos se debe progresar cada día la forma de enseñanza – aprendizaje para que se pueda optimizar la manera de aprender y practicar este idioma.

Esta investigación se centra en aplicar la estrategia de los mapas cognitivos como una herramienta que determina la incidencia en el aprendizaje del idioma inglés, ya que es un instrumento gráfico el cual permite el desarrollo del pensamiento crítico y analítico. Como manifiesta Sanz (2011), que aprender un segundo idioma no sólo resulta útil para acceder a un trabajo o viajar por el extranjero, sino que posee poderosos efectos para el cerebro como lo es:

La plasticidad cerebral: está comprobado que de 105 personas de las que 80 eran bilingües, mejoraban de manera positiva la estructura del cerebro que procesa la información. Mejoras en su salud: en un estudio con 450 pacientes con Alzheimer, y la mitad de los cuáles habían hablado dos lenguas en su vida, se encontró que empezaron a mostrar los síntomas de la enfermedad entre 4 y 5 años más tarde. Multitareas: se ha podido comprobar que la persona bilingüe le permite manejar mejor situaciones de multitarea, es decir, trabajar en varios proyectos al mismo tiempo. Desarrollo de habilidades: se ha comprobado que las personas bilingües desarrollan habilidades y destrezas más fáciles que otros ya que el hablar dos idiomas despierta y activa su cerebro.

En este capítulo se compararon los resultados de la investigación experimental realizada con las estudiantes de quinto bachillerato en ciencias y letras con orientación en educación sección E y C del Instituto Normal para Señoritas de Occidente del municipio y departamento de Quetzaltenango.

Según los resultados obtenidos en la aplicación de la encuesta, el pre test y post test, del grupo experimental y del grupo control, se logró evidenciar lo siguiente:

Quito (2009) concluye en que el aprendizaje del idioma inglés a través de mapas cognitivos, al crear ambientes mediante la utilización de las tics como lo es también los mapas cognitivos de forma tecnológica, se aplica de una mejor manera el aprendizaje de la lengua extranjera y en el alumno se despierta el deseo de aprender un nuevo idioma por medio de las ayudas visuales.

Con respecto a la encuesta, en la pregunta número 1: ¿Conoce los mapas cognitivos? De 29 estudiantes, 20 explicaron que no y solamente 9 que si. Con esto se evidencia que han aprendido el idioma inglés de manera tradicional, lo cual se respalda con la pregunta número 4 donde se les interrogó si los mapas pueden ser herramientas que contribuyen con su aprendizaje en la cual 21 respondió que no, lo que indica el desconocimiento de herramientas que favorecen el aprendizaje.

Por otra parte en la pregunta número 7 se indago si las estudiantes sabían que para el desarrollo de un lenguaje fluido del idioma inglés se debe tener en cuenta una pronunciación correcta a lo cual 16 afirmaron que si es de importancia y 13 dijeron que no, también se realizó la pregunta número 8: ¿el alfabeto fonético permite conocer la correcta escritura de las palabras? 18 estudiantes respondieron afirmativamente y 11 que no; se hace notorio el reforzamiento en la práctica oral y escrita a través de estrategias innovadoras como lo son los diagramas visuales que aporten nuevos conocimientos en la enseñanza aprendizaje de un idioma extranjero.

Por otra parte Avendaño y Parada (2012) afirma la importancia de usar el mapa cognitivo como herramienta en el aula y como parte en el marco de la evaluación. El mapa cognitivo es una herramienta que responde a las necesidades de los estudiantes, y la ventaja principal es el funcionamiento directo del cerebro y la mente en los procesos de aprendizaje.

Y se puede observar que los resultados brindados en la tabla no. 1 presenta la diferencia de medias del grupo experimental que indica que antes de la aplicación las estudiantes

obtuvieron 33% de conocimiento en el área de comunicación y lenguaje L3 mientras que después de aplicar el post test el porcentaje alcanzó un 83 % de comprensión, tal como lo indica la campana de Gauss que muestra que el porcentaje de estudiantes que se identificaron con la herramienta fue de un 50% con una varianza en el pre test de 29.51 y el post test de 29.43.

También Mei Yi, (2008) menciona que el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera es apreciado como la adquisición de una lengua diferente a la lengua materna de un estudiante (L1) y que es usada ocasionalmente por el alumno. Las principales metodologías para la educación en una lengua extranjera han sido, tradicionalmente, teorías lingüísticas y psicológicas sobre el aprendizaje de nuevas lenguas. Este artículo propone que haya un cambio de paradigmas de los programas de estudio estructurales y gramaticales a los programas nacionales y funcionales. Ya que tiene como labor principal el estudio y análisis de necesidades para moldear el diseño de programas de estudio funcionales para un grupo de alumnos en específico, y que el estudiante pueda obtener una habilidad lingüística y comunicativa para mejorar su propio aprendizaje como un bien personal e interactuar con otros de forma social.

Es por ello que se presentan los mapas cognitivos como una herramienta para el desarrollo de habilidades de pensamiento crítico y analítico, a través de diagramas que presentan la concepción de conocimientos, para crear en el estudiante un aprendizaje práctico y significativo del idioma inglés.

Esta estrategia se puede aplicar no solo en el área de inglés, sino que se adapta al área que deseen ya que es una herramienta que pretende que el estudiante pueda crear sus propias experiencias de aprendizaje.

Como se pudo observar en las gráficas que se presentaron durante la investigación se puede decir entonces que la utilización de la herramienta de los mapas cognitivos en el aprendizaje del idioma inglés se concentra en la mayoría en lo visual y práctico que son los diferentes diagramas para poder trabajar y aprender un nuevo idioma apoyado de

creatividad y entusiasmo por parte de las estudiantes, ya que la mayoría se interesó y les atrajo la propuesta poniéndola en práctica no solo con comunicación y lenguaje L3 sino en otras áreas de trabajo.

Por otra parte Juan y García (2012) menciona que el papel del profesor en el aula debe ser el promocionar el aprendizaje en el alumno, debe conocer una serie de técnicas útiles, diferentes y habilidades que le permita tomar decisiones de acuerdo a la realidad heterogénea de la clase, desarrollar la práctica docente lo más variada posible, tanto en temas, materiales y procedimientos en la práctica diaria para que haya un efecto significativo sobre la manera cómo los profesores y los alumnos interactúan en el aula.

Que el alumno llegue a desempeñar un papel activo en el proceso de enseñanza y aprendizaje, tomar en cuenta el orden natural en la adquisición de segundas lenguas, la noción de interlengua, el papel desempeñado por los errores en el proceso de aprendizaje de un segundo idioma, y otras cuestiones psicolingüísticas que tendrán un efecto importante en la metodología, los contenidos y los criterios de evaluación.

Una de las herramientas de evaluación aplicada en esta investigación fue la guía de observación la cual permitió tomar en consideración el comportamiento de las estudiantes durante la aplicación de los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés, la cual evidenció, previo a la aplicación de la estrategia, las diferencias y los cambios que se desarrollaron a través de la práctica de los mapas cognitivos el cual mejoró su propio conocimiento ya que trabajaron en base a la experiencia y la adquisición de un nuevo aprendizaje del idioma inglés, los cuales fortalecieron su aprendizaje desde su entorno y mejoramiento en su fluidez lingüística.

La guía de observación contiene ocho indicadores a través de los cuales se evidenció la importancia de los mapas cognitivos como herramienta dentro del área del idioma inglés, en la cual al principio fue de forma regular, pero en el proceso del aprendizaje provocó un gran interés por parte de ellas en la utilización del instrumento y fueron relacionándolo con otras áreas a través de sus propia experiencias y conocimientos. Así mismo, las estudiantes

lograron de forma excelente definir correctamente la estructura gramatical y el uso apropiado del idioma en conversaciones orales y escritas.

Esta investigación pretende que las estudiantes puedan definir de forma correcta la estructura gramatical y así generar conversaciones con una pronunciación y vocabulario apropiado para así poder desenvolverse de forma oral y escrita de un modo práctico y eficaz.

La aplicación de los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés fue interesante y aceptada por las estudiantes que demostraron en todo momento la disponibilidad en el aprendizaje de la herramienta ya que les permite organizar sus ideas desde su propia experiencia y adquirir de esta forma nuevos conocimientos para un aprendizaje integral.

Por todo lo anteriormente descrito, se acepta la hipótesis alterna H_1 .

Existe diferencia estadísticamente significativa al 0.05 entre el aprendizaje del idioma inglés del grupo experimental y el grupo control, al utilizar los mapas cognitivos con las estudiantes de quinto bachillerato con orientación en educación de las secciones E y C del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango.

VI. CONCLUSIONES

- ❖ Las estudiantes en el momento de aplicar los mapas cognitivos no tenían un conocimiento acerca de la estrategia y de cómo emplearla en el aprendizaje del idioma inglés.

- ❖ La utilización de los mapas cognitivos fortalece y desarrolla habilidades lingüísticas a través de graficas visuales, ya que responde a las necesidades de los estudiantes y una de las ventajas es el funcionamiento directo del cerebro y la mente en los procesos de aprendizaje.

- ❖ La herramienta de los mapas cognitivos no solo se aplica a un área específica, se puede adaptar según las necesidades del docente y el estudiante para crear sus propias experiencias de aprendizaje.

- ❖ Se pudo comparar el nivel de comprensión del idioma inglés luego de la aplicación de los mapas cognitivos ya que son herramientas visuales que permiten que los estudiantes asimilen mejor el proceso de aprendizaje.

VII. RECOMENDACIONES

- ❖ Que los docentes puedan fortalecer el aprendizaje del idioma inglés a través de la aplicación de herramientas prácticas y llamativas con el fin de obtener resultados positivos en la formación de un idioma extranjero en las estudiantes.
- ❖ Que las estudiantes apliquen los mapas cognitivos dentro de un aprendizaje integral, y de esta manera generen un aprendizaje significativo y a la vez creativo.
- ❖ Que los estudiantes aporten y desarrollen sus habilidades comunicativas a través de herramientas cognitivas y de esta forma promover el intercambio académico, laboral y cultural.
- ❖ Que el Ministerio de Educación promueva e implemente nuevas herramientas y metodologías que aporten positivamente al proceso educativo, contextualizar los contenidos para lograr el cumplimiento de las competencias educativas en la actualidad.

VIII. REFERENCIAS

Achaerandio, L. (2010) *Iniciación a la práctica de la Investigación*. Guatemala: Instituto de investigaciones jurídicas.

Aguirre, O. (2014). *Estrategias para la organización de la información: Mapas cognitivos*. Realidad & Virtualidad, 1-3.

Aguilar, M. y Farray, J. (2007). *Sociedad de la Información, Educación para la paz y la equidad de género*. España: Oleiros.

Alcaraz, E. (2004). *Nuevas formas de aprendizaje en lenguas extranjeras*. Alcaraz, S.A.

Arellano, M. y Santoyo M. (2009). *Investigar con Mapas Conceptuales, Procesos Metodológicos*. Madrid, España: Narcea, S. A.

Avendaño, W. y Parada, A. (2012). *El mapa cognitivo en los procesos de evaluación del aprendizaje*. 335-337.

Bonilla, P. (2013). *Reforzando el aprendizaje del idioma inglés en el aula con el apoyo y uso de las Tic.* (tesis inédita de maestría). Pachuca de Soto, Hidalgo.

Camberos, O. (2013). *TANFACIL, Estructura gramatical del inglés*. Palibrio LLC.

Carballosa, A. (2007). *La enseñanza aprendizaje del inglés con fines profesionales. Una propuesta interdisciplinaria para su contextualización*. (tesis inédita de Doctorado). Granada, Cuba: Editorial de la Universidad de Granada.

Cruz, K. (23 de julio de 2014). *Duolingo lanza plataforma para certificar idioma inglés*. Prensa Libre, págs. 1-2.

CNB (2010). Bachillerato en Ciencias y Letras con orientación en Educación. Guatemala: Ministerio de Educación.

Fonseca, P. (23 de marzo de 2014). Inglés con barreras. Prensa Libre, pág. 1.

Juan, A. y García, I. (2012). Los diferentes roles del profesor y los alumnos en el aula de lenguas extranjeras. Reflexiones y experiencias innovadoras en el aula, 1-8.

Lima, G (2013). Metodología estadística. (2ed). Perú: Mc Graw Hill.

Lloreda, J. (2012). El idioma español frente a la expansión del inglés. Vinculando, 1-3.

Mazat, R. (2012). La percepción sobre la utilidad de las Tic en el proceso de enseñanza-aprendizaje en las asignaturas de español e inglés. (tesis inédita de licenciatura). Guatemala, Guatemala.

Mei Yi, A. (2008). Cambios de paradigma en la enseñanza de inglés como lengua extranjera: el cambio crítico y más allá. Educación y Pedagogía, 12-16.

Ollero, J. y Petroni, P. (2013). Pronunciación. Primaria Activa Plus: Océano.

Pimienta, J. (2008). Constructivismo. Estrategias para aprender a aprender. México: Pearson Educación.

Quito, E. (2009). Como aplicar las Tics en el aula en la asignatura de inglés. (Tesis inédita de posgrado) Quito, Ecuador.

Quezada, C. (2011). La popularidad del inglés en el siglo XXI. Revista Académica de Investigación, 1-2.

Rodríguez, M. y García, E. (1999). Las estrategias de aprendizaje y sus particularidades en lenguas extranjeras. *Iberoamericana de la Educación*, 1-3.

Sánchez, A. y Pinto, F. (2003). *Levantamiento y análisis de edificios*. Sevilla, España: Pedro Cid, S.A.

Sanchinelli, S. y Rodríguez, E. (2008). *Inglés instantáneo: Libros EnRed*.

Sanz, E. (2011). 4 efectos saludables de aprender idiomas. *Muy Interesante*, 1.

Staff. J (2015). *Aprender inglés rápido, despacito y con buena letra. Quiero aprender inglés idiomas.com*, 1.

Tejeda, D. (2014). *Ingles 100 trucos y recursos para aprender rápido, sencillo y eficazmente*. California: Windmills, Editions

Welsch, D. (2013). *6 claves para aprender inglés*. Madrid, España: Daily english.

Yates, J. (2003). *Domine lo básico, Inglés*. Barron's Educational series, Inc.

IX. ANEXOS

ANEXO 1. Encuesta.



Encuesta dirigida a las estudiantes de Quinto bachillerato con orientación en educación del Instituto Normal para Señoritas de Occidente, Quetzaltenango.

La siguiente encuesta se realiza con la finalidad de recabar información con fines profesionales, para realizar el trabajo de tesis previo a la obtención del título “Licenciatura en Pedagogía con Orientación en Administración y Evaluación Educativa”, el mismo consiste en evaluar los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés. La información que usted proporcionará será utilizada únicamente con fines investigativos.

INFORMACIÓN GENERAL:

NOMBRE _____ EDAD: _____

SECCIÓN: _____ FECHA: _____

INSTRUCCIONES: Conteste la siguiente encuesta de acuerdo a sus conocimientos. Marque con una x la respuesta correcta.

1. ¿Conoce los mapas cognitivos?

SI _____ NO _____

2. Los mapas cognitivos son herramientas simbólicas

SI _____ NO _____

3. Los mapas cognitivos permiten evaluar el aprendizaje del estudiante

SI _____ NO _____

4. ¿Cree usted que los mapas cognitivos pueden contribuir como una herramienta de aprendizaje en el idioma inglés?

SI _____ NO _____

5. Los mapas cognitivos se elaboran en forma grupal

SI _____ NO _____

6. El aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera es considerado como el conocimiento de una lengua diferente a la lengua materna de un estudiante.

SI _____ NO _____

7. La pronunciación correcta permite desarrollar un lenguaje fluido del idioma inglés en las personas.

SI _____ NO _____

8. El alfabeto fonético permite conocer la correcta escritura de las palabras.

SI _____ NO _____

9. Los modismos son expresiones idiomáticas de un país extranjero, que se toma como nuestro.

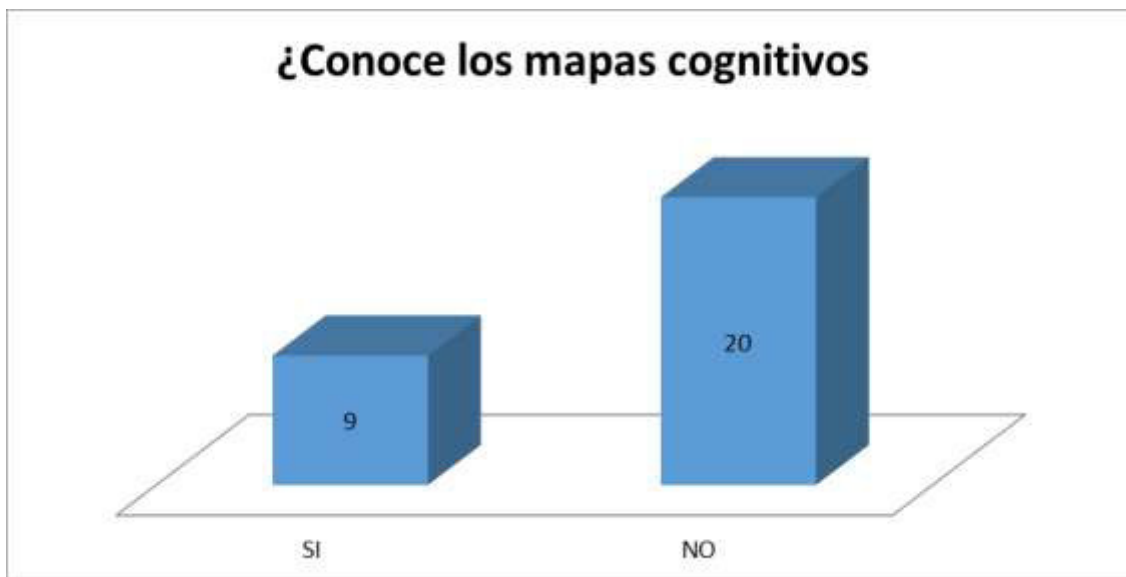
SI _____ NO _____

10. El aprendizaje del idioma inglés es el área de comunicación y lenguaje en el CNB.

SI _____ NO _____.

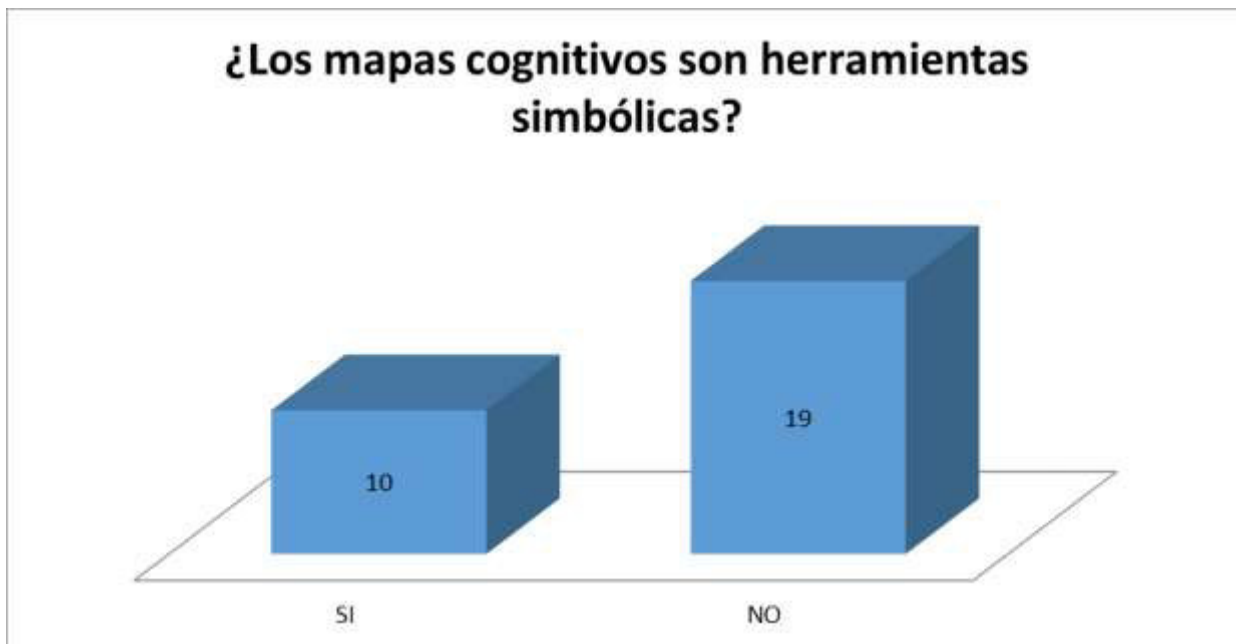
ANEXO 2. Gráficas de la encuesta antes de la aplicación.

1.



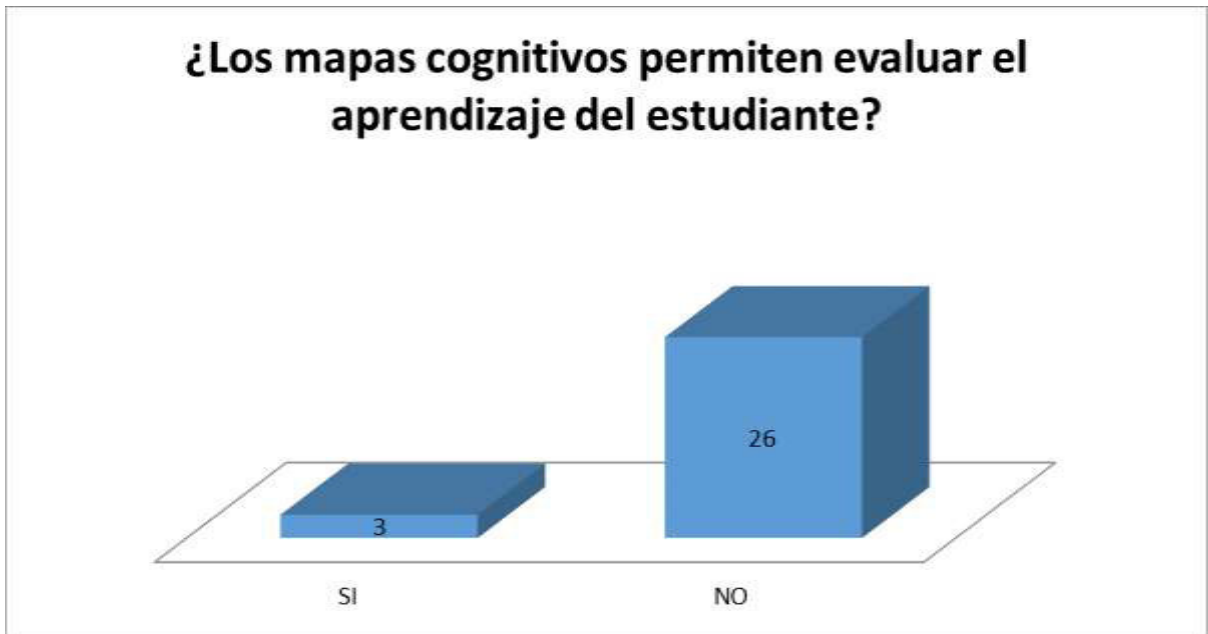
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

2.



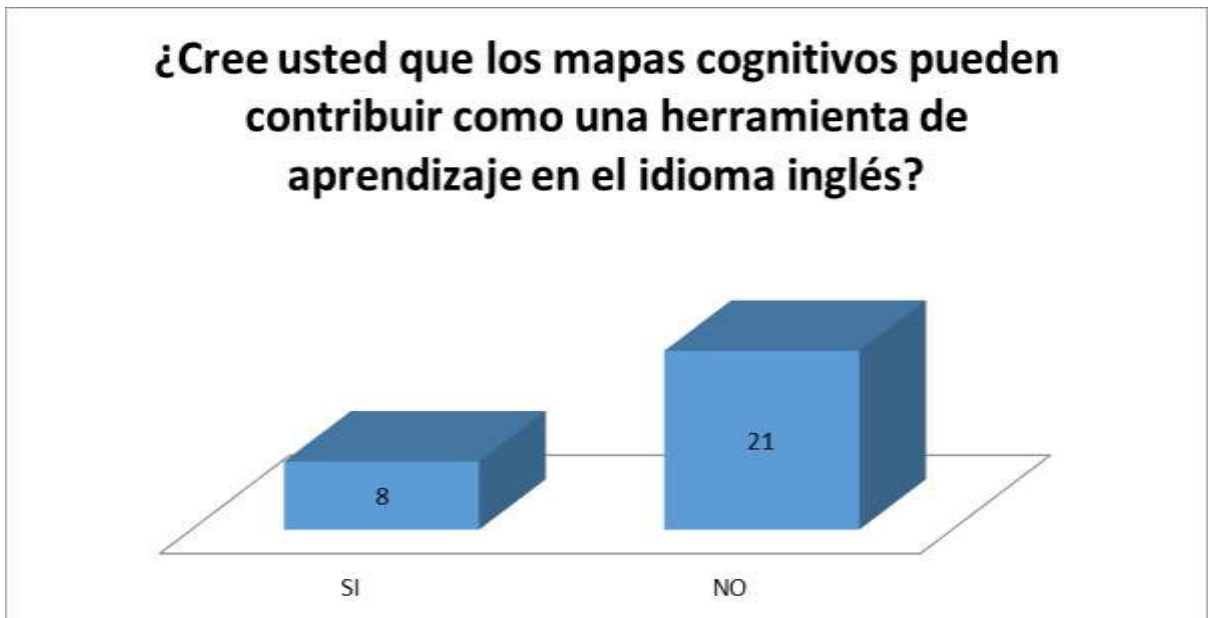
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

3.



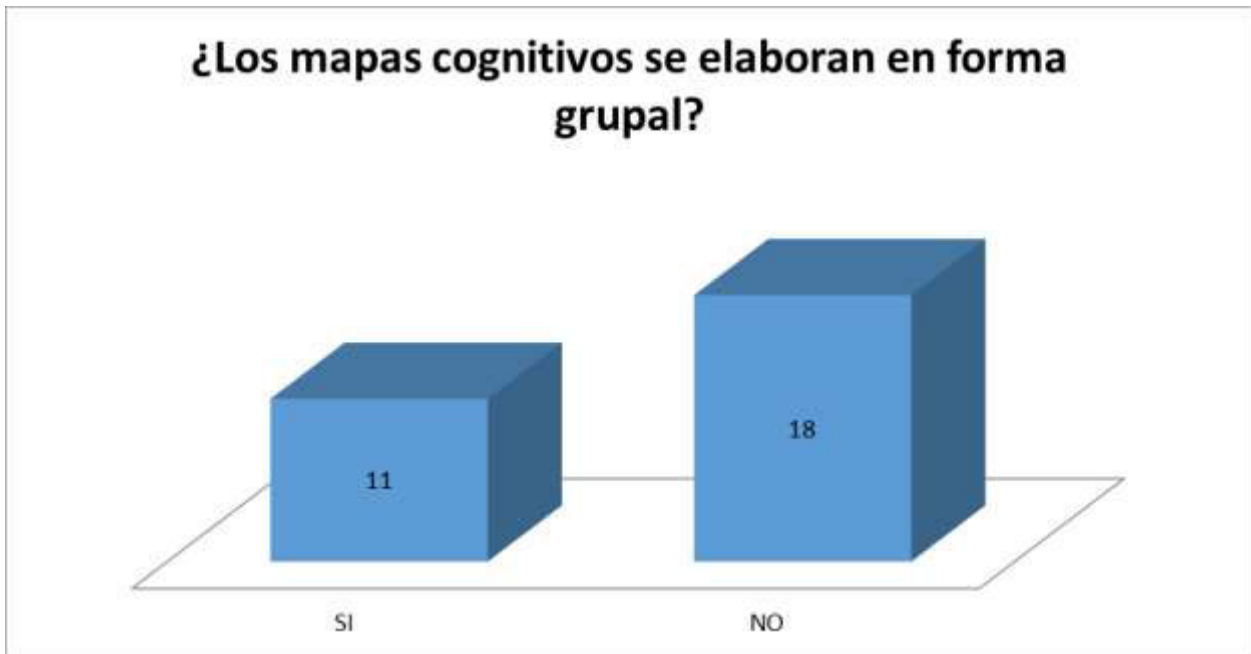
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

4.



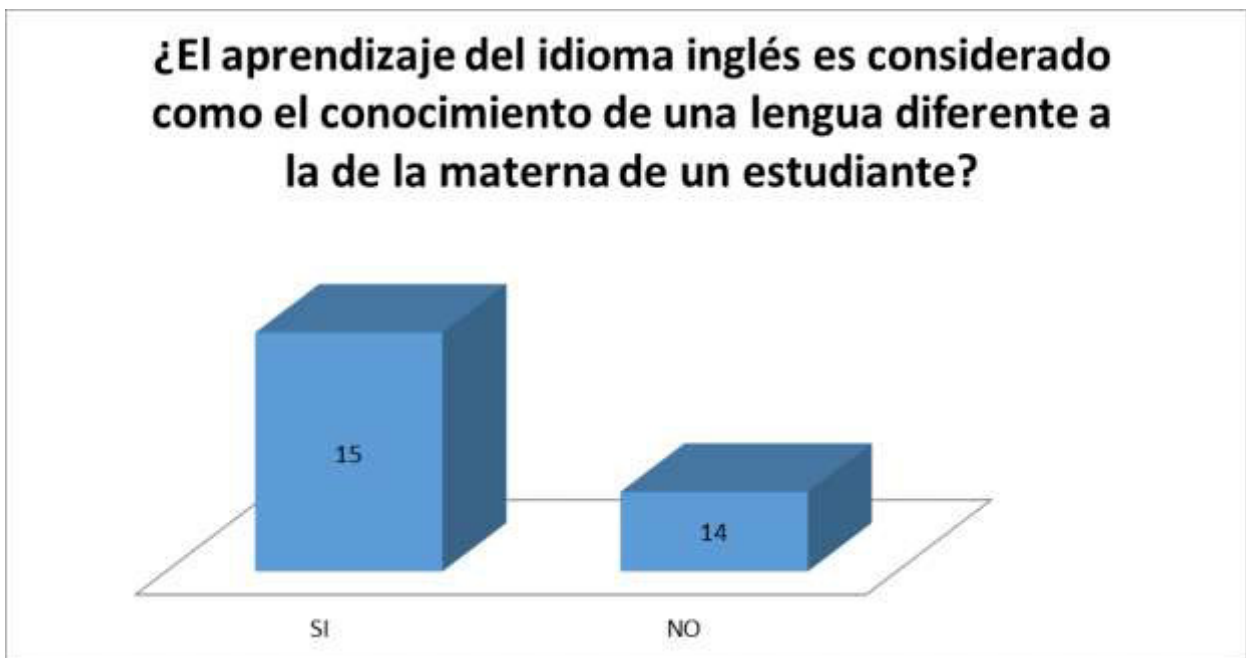
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

5.



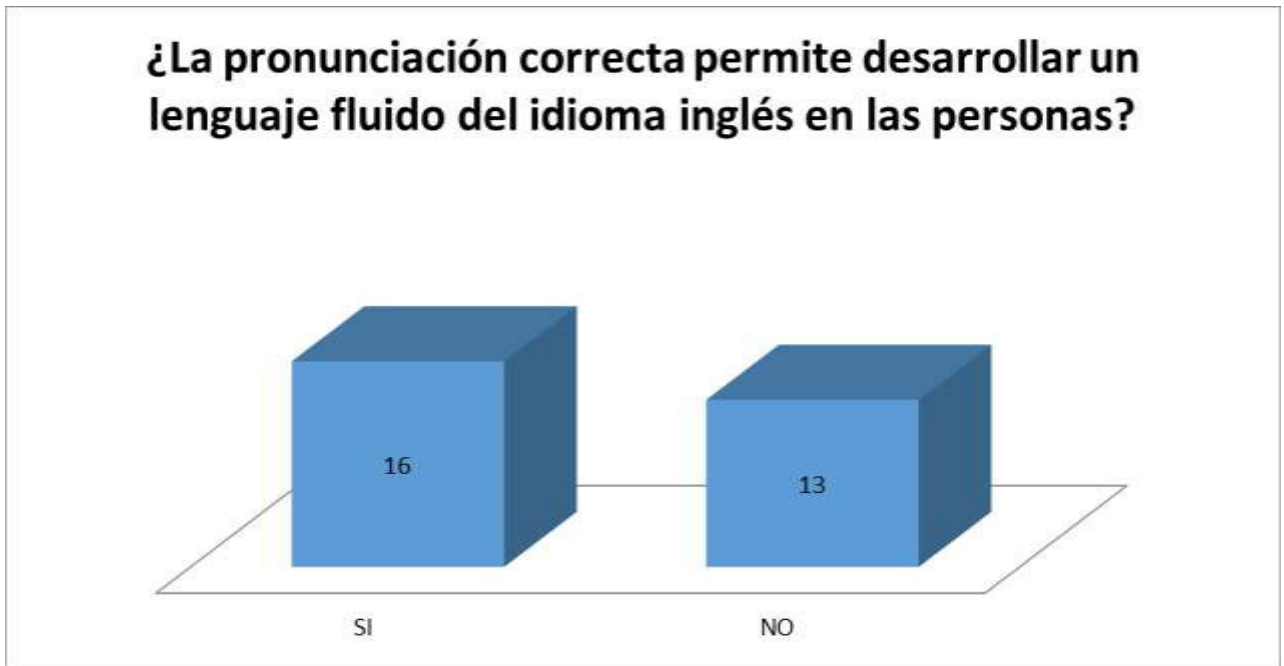
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

6.



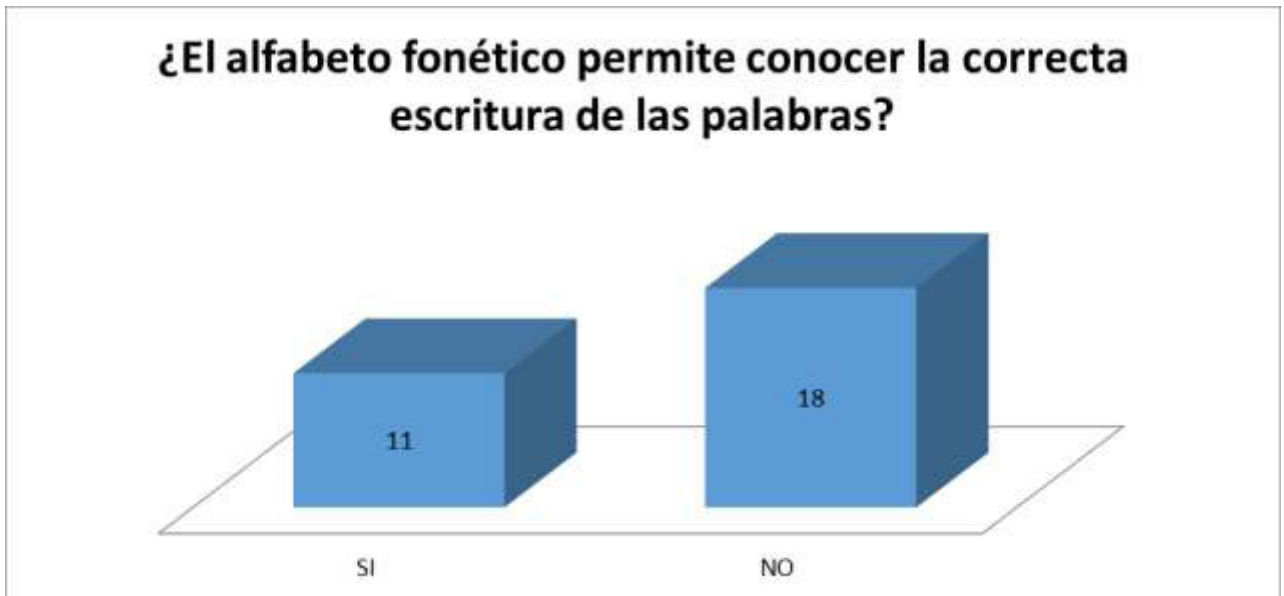
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

7.



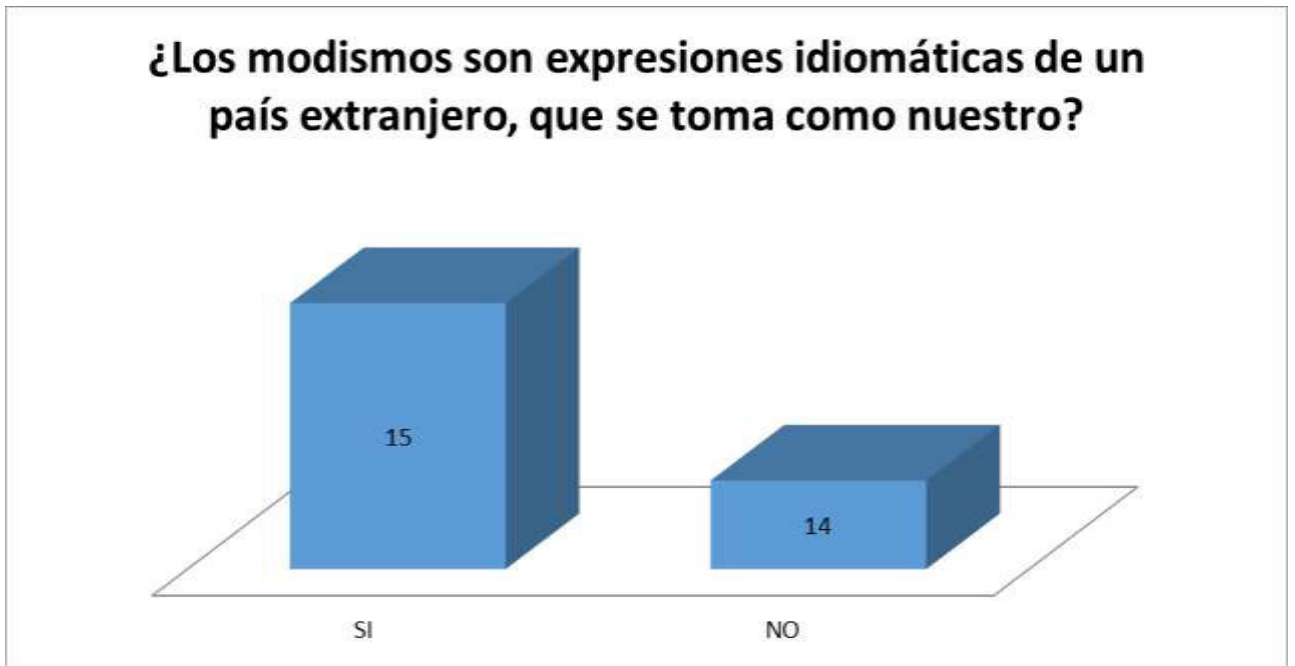
Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

8.



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

9.



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

10.



Fuente: elaboración propia a través de la investigación de campo 2016.

Los resultados obtenidos en la investigación hacen referencia significativa y positiva de los indicadores del antes y después de la encuesta con respecto a la aplicación de los mapas cognitivos y se observa que en el pre test se hace notar un desconocimiento acerca de la herramienta y como esta contribuye al aprendizaje del idioma inglés, debido a que dicho idioma no es de retención de conceptos o palabras sino de praxis y mediante herramientas de aprendizaje como son los mapas las estudiantes pueden relacionarlo de una manera gráfica.

En el grupo control no se obtuvo una mejora en las respuestas puesto que se trabajó de forma tradicional, mientras que el grupo experimental tuvo un cambio significativo ya que las estudiantes pudieron identificarse más con las preguntas brindando respuesta más acertadas.

ANEXO 3. Pre test

PRE TEST

NAME: _____ GRADE: _____ SECTION: _____

I SERIES. VALUE: 5 PTS.

INSTRUCTIONS: write the alphabet and the correct pronunciation with a cognitive map. Example:

0. A= ei

II SERIES. VALUE: 5 PTS.

INSTRUCTIONS: Read the following sentences and write the different parts of speech, and use a cognitive map for this. Example:

0. Andrew is eating a peach.

Andrew is a noun

Eating is a active verb

A is a article.

Peach is the complement.

1. Jimmy reads a book in the park.
2. I went to the city.
3. Sally plays beautiful music on her guitar.
4. I am going to a concert tomorrow.

III SERIES VALUE: 10 PTS.

INSTRUCTIONS: Read and translate to spanish the following usual expressions.

English	Spanish
What's the weather like?	
Are you kidding me?	
Don't touch it!	
I'm coming!	

English	Spanish
Here you are!	
Congratulations!	
Don't worry About it!	
Take care!	

IV SERIES. VALUE 10 PTS.

INSTRUCTIONS: Read the following paragraph and make your own Cognitive map.

My City, My Country

My name is Jasmine, and I'm fifteen years old. I'm from Jakarta, the capital of Indonesia. It's on Java, one of Indonesia's five main islands. My first language is Bahasa Indonesia, but I can speak Javanese too. There are actually over 365 languages and dialects across the Indonesian archipelago. An archipelago is a group of islands, and Indonesia has about 17,508 islands.

Jakarta is a big city, and there are lots of things to do. I like to go to Dreamland Ancol. It's a popular place with many restaurants, theaters, markets, and a theme park. There are great places for snorkeling and diving near Jakarta.

We have 150 active volcanoes on Indonesia. Tourists can visit the volcanoes. There are lots of interesting things to do in my country. Come and visit us.

ANEXO 4. Post test

POST TEST

NAME: _____ GRADE: _____ SECTION: _____

I SERIES. VALUE: 5 PTS.

INSTRUCTIONS: write the alphabet and the correct pronunciation with a cognitive map. Example:

1. A= ei

II SERIES. VALUE: 5 PTS.

INSTRUCTIONS: Read the following sentences and write the different parts of speech, and use a cognitive map for this. Example:

5. Andrew is eating a peach.

Andrew is a noun

Eating is a active verb

A is a article.

Peach is the complement.

6. Jimmy reads a book in the park.

7. I went to the city.

8. Sally plays beautiful music on her guitar.

9. I am going to a concert tomorrow.

III SERIES VALUE: 10 PTS.

INSTRUCTIONS: Read and translate to spanish the following usual expressions.

English	Spanish
What's the weather like?	
Are you kidding me?	
Don't touch it!	
I'm coming!	

English	Spanish
Here you are!	
Congratulations!	
Dont'worry About it!	
Take care!	

IV SERIES. VALUE 10 PTS.

INSTRUCTIONS: Read the following paragraph and make your own Cognitive map.

My City, My Country

My name is Jasmine, and I'm fifteen years old. I'm from Jakarta, the capital of Indonesia. It's on Java, one of Indonesia's five main islands. My first language is Bahasa Indonesia, but I can speak Javanese too. There are actually over 365 languages and dialects across the Indonesian archipelago. An archipelago is a group of islands, and Indonesia has about 17,508 islands.

Jakarta is a big city, and there are lots of things to do. I like to go to Dreamland Ancol. It's a popular place with many restaurants, theaters, markets, and a theme park. There are great places for snorkeling and diving near Jakarta.

We have 150 active volcanoes on Indonesia. Tourists can visit the volcanoes. There are lots of interesting things to do in my country. Come and visit us.

ANEXO 5. Guía de observación

Instituto Normal para Señoritas de Occidente.

Quinto Bachillerato con Orientación en Educación sección C.

PEM Mayra Isabel Alvarado Ramírez.

Tema: Mapas Cognitivos como Herramienta en el Aprendizaje del Idioma Inglés.

Período de observación: cuarta unidad del ciclo escolar 2015.

Guía de Observación.

INDICADORES	RANGO		
	EXCELENTE	MUY BUENO	REGULAR
1. PARTICIPACIÓN DE TODO EL GRUPO.	Logran demostrar trabajo en equipo.	La mayoría trabaja en equipo.	No logran reflejar unidad en el equipo.
2. APLICACIÓN DE LA HERRAMIENTA MAPAS COGNITIVOS.	Las estudiantes comprenden la importancia de la aplicación de la herramienta dentro del área de inglés.	Las estudiantes comprenden la importancia de la herramienta pero se les dificulta cómo aplicarla dentro del área de inglés.	Las estudiantes se les dificultan comprender la importancia de la herramienta.
3. LA HERRAMIENTA PROVOCÓ INTERÉS EN LAS ESTUDIANTES.	Las estudiantes se interesan en la aplicación y la utilización de la herramienta.	Las estudiantes se interesan en la aplicación de la herramienta.	Las estudiantes no se interesan en la herramienta.
4. DESARROLLO DE HABILIDADES Y DESTREZAS.	Las estudiantes crean sus propios mapas cognitivos y los relacionan con otras áreas a través de su propia experiencia y conocimientos.	Algunas estudiantes crean sus propios mapas cognitivos.	Las estudiantes no crean por sí solas sus propios mapas cognitivos.

5. ESTRUCTURA GRAMATICAL DEL IDIOMA INGLÉS.	Las estudiantes definen de forma correcta la estructura gramatical del idioma inglés.	Las estudiantes definen la estructura gramatical del idioma inglés.	Las estudiantes no logran definir la estructura gramatical del idioma inglés.
6. PRONUNCIACIÓN	Las estudiantes generan conversaciones simples y pronuncian las palabras de forma correcta.	Las estudiantes generan conversaciones simples aunque no siempre pronuncian las palabras correctamente.	Las estudiantes no logran generar conversaciones
7. USO APROPIADO DEL IDIOMA.	Las estudiantes usan y aumentan palabras y vocabulario apropiado.	Las estudiantes aumentan dos o tres palabras nuevas.	Las estudiantes usan vocabulario pero no se logra entender.
8. COMPRENSIÓN ESCRITA Y ORAL.	Las estudiantes pueden comprender y desenvolverse de forma oral y escrita a través de los distintos vocabularios adquiridos.	Las estudiantes pueden comprender y desenvolverse la mayoría de veces de forma oral y escrita.	Las estudiantes no logran desenvolverse en la comprensión de forma oral y escrita.

OBSERVACIONES:

PROPUESTA

“APRENDER UN IDIOMA EXTRANJERO DE FORMA PRÁCTICA Y DIVERTIDA A TRAVÉS MAPAS COGNITIVOS”

(Dirigido a catedráticos de nivel básico de los institutos oficiales de la
cabecera de Quetzaltenango)

Introducción:

La propuesta que se presenta a continuación consiste en desarrollar el tema de los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés durante una unidad de trabajo.

Los mapas cognitivos son diagramas que representan una serie de ideas y conceptos que se relacionan entre sí, lo cual permite que el estudiante pueda generar un aprendizaje significativo y creativo desde su entorno estudiantil, y el desarrollo de habilidades como la comunicación lingüística, el pensamiento crítico y analítico.

Actualmente, el idioma inglés es considerado como uno de los medios de comunicación más importante a nivel mundial ya que promueve el intercambio académico, laboral y cultural, en los establecimientos y en la sociedad el idioma inglés es parte del pensum de estudio pero no se le brinda la importancia necesaria ya que en muchas entidades no se prioriza el aprendizaje de forma práctica para que los estudiantes puedan adquirir un léxico adecuado a través de la facilidad de ejercicios en un ambiente agradable más allá de lo memorístico.

Este proyecto pretende aportar al docente nuevas ideas y estrategias que vayan en pro del aprendizaje, ya que los mapas cognitivos no son una herramienta exclusiva de un programa, sino que se pueden aplicar a cualquier área de acuerdo a los temas que se brinden, ya que es

una estrategia que se adapta y promueve que el estudiante pueda desarrollar sus propias experiencias de aprendizaje.

En el estudio realizado se hallaron datos que llamaron bastante la atención debido a la importancia que tiene el aprendizaje del idioma inglés y los mapas cognitivos como una herramienta práctica y visual en las estudiantes, se identificó que al empezar la unidad había un desconocimiento en cómo utilizar los mapas cognitivos dentro del aprendizaje del idioma inglés.

Por lo tanto, la propuesta en este apartado es una herramienta práctica y eficaz en el proceso de aprendizaje del idioma inglés.

Cobertura

Se tiene como fin exponer la aplicación de la estrategia didáctica para el buen desarrollo de habilidades y destrezas en las diferentes actividades dentro y fuera del aula con las estudiantes.

Beneficios

Las ventajas que se alcanzarán con la ejecución de esta propuesta son:

- Mejorar el rendimiento y habilidad de los estudiantes en el idioma inglés,
- Optimizar la creatividad y entusiasmo en pro del aprendizaje,
- Adquirir nuevos conocimientos y ponerlos en práctica desde su entorno,
- Desarrollar nuevos criterios y opiniones a partir de su experiencia de aprendizaje.

Beneficiarios:

- Estudiantes: Desarrollan habilidad lingüística mediante la utilización de los mapas cognitivos,
- Docentes: Crear ambientes agradables y la utilización de herramientas actualizadas y prácticas y despertar en el estudiante el deseo de aprender un nuevo idioma a través de ayudas visuales, no solo memorísticas o de libros,

- Establecimiento Educativo: Implementar metodologías y estrategias de enseñanza durante las lecciones de inglés, para así apreciar el aumento del interés de los estudiantes por el aprendizaje de un idioma extranjero.

Objetivos

General:

Apoyar al docente con nuevas herramientas apropiadas de aprendizaje que pueda utilizar de acuerdo a los temas que se brinde dentro del aula para realizar una tarea eficiente, y usar los mapas cognitivos no solo como una herramienta sino como parte del proceso de evaluación al estudiante.

Específicos:

- ✓ Promocionar el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes,
- ✓ Determinar los beneficios de adquirir una segunda lengua,
- ✓ Identificar los aportes de la herramienta con respecto al aprendizaje del idioma inglés,
- ✓ Aplicar los mapas cognitivos para mejorar la comprensión del idioma inglés en los estudiantes.

Programa de Actividades:

La ejecución de la propuesta se llevará a cabo mediante una unidad de trabajo es decir aproximadamente siete semanas o según el tiempo que conlleve el establecimiento para que se pueda observar una respuesta positiva en el desarrollo de habilidades lingüísticas desde la realidad y contexto educativo de los estudiantes, contar con el apoyo del Director o Directora del establecimiento, estudiantes y padres de familia.

Recursos

➤ Humanos:

Director técnico y administrativo, docente, estudiantes.

➤ Materiales:

Pizarrón, material didáctico, marcadores, computadora (si es posible), mesas, escritorios.

TEMÁTICA	DESCRIPCIÓN	RECURSOS	FECHA	HORARIO
Tema No. 1 Mapas Cognitivos, definición, características y construcción del mapa cognitivo	Este taller tiene como finalidad dar a conocer la importancia de los mapas conitivos como estrategia a utilizar en el aprendizaje del idioma inglés.	equipo de sonido marcadores cartulinas computadora cañonera.	28 de agosto de 2017.	1:00pm - 3:00 pm
Tema No.2 Tipos de mapas cognitivos, Aprendizaje del idioma inglés y su definición.	Se presentarán algunos tipos de mapas cognitivos que son adaptables para la su área de comunicación y lenguaje L3, así como la importancia del inglés actualmente.	Cañonera Equipo de sonido Marcadores Papelografos Hojas lapiceros	01 de septiembre 2017.	1:00 pm – 3_00 pm.
Tema No. 3 Partes de la oración, estructura gramátical.	Se presentará la estructura correcta de la oración y los tiempos en inglés.	Cañonera Equipo de sonido Papelografos Marcadores	11 de septiembre 2017.	1:00 pm – 3:00 pm.
Tema No.4 Pronunciación y escritura, expresiones idiomáticas.	Se ejecutará de forma oral a través de prácticas para escuchar, escribir y hablar correctamente el idioma.	Flash cards Micrófonos Equipo de sonido	25 de septiembre 2017.	1:00 pm – 3:00 pm.

Evaluación:

Al finalizar la aplicación de los mapas cognitivos como herramienta en el aprendizaje del idioma inglés se evaluará el trabajo realizado con los estudiantes a través de la guía de observación la cual durante toda la unidad se ejecutará para observar el desarrollo y aprendizaje de los alumnos, también como la aplicación de un post test para verificar los nuevos conocimientos adquiridos por parte del educando.